



Enquête sur la participation et les limitations d'activités – 2001 (Adultes – 15 ans et plus)

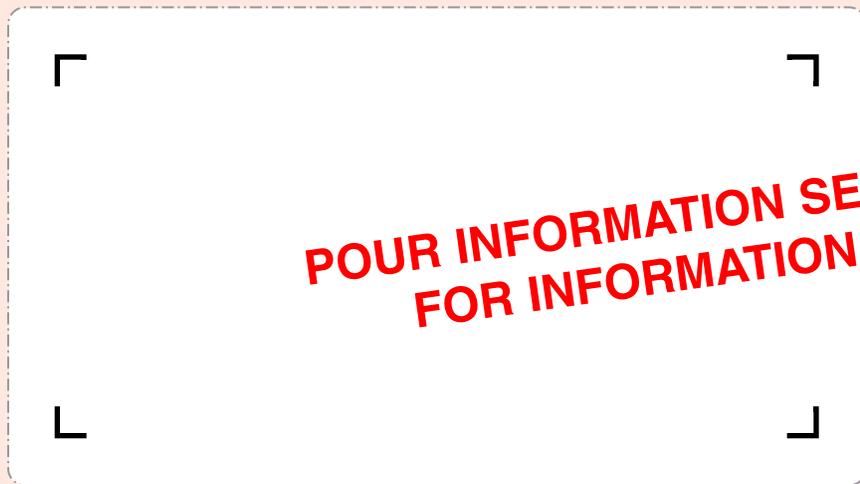
FORMULE 02

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique. Statuts du Canada 1985, chapitre S19.

INTRODUCTION

Statistique Canada mène une enquête sur les Canadiens, dont les activités quotidiennes pourraient être limitées en raison d'un état ou d'un problème de santé. Les résultats de l'enquête permettront d'identifier les difficultés et les obstacles auxquels ces Canadiens pourraient faire face. Afin de réduire le nombre de questions à poser, l'information du Recensement de mai dernier sera ajoutée à l'information fournie à cette entrevue. Toute l'information demeurera confidentielle et sera utilisée à des fins statistiques seulement. Bien que votre participation soit volontaire, votre coopération est importante afin d'assurer l'exactitude des résultats.

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI



Prénom(s) Initiale(s) Nom de famille

Sexe : Masculin Féminin Date de naissance : Année Mois Jour N° de téléphone : Ind. rég. N° de téléphone –

Adresse : Numéro et rue ou lot et concession ou endroit exact N° d'app.

Ville, village, canton ou municipalité Province ou territoire Code postal

Nombre de résidents dans le ménage : Adultes (15 ans et plus) Enfants (0-14)

SOURCE D'INFORMATION

Information relative au substitut

Source:	Lien de parenté au répondant :	Raison de la substitution :
(1) Répondant <input type="radio"/>	(1) Parent <input type="radio"/>	(1) Ne parle ni l'anglais ni le français <input type="radio"/>
(2) Répondant (via interprète) ... <input type="radio"/>	(2) Tuteur <input type="radio"/>	(2) Incapable de répondre <input type="radio"/>
(3) Substitut <input type="radio"/>	(3) Enfant <input type="radio"/>	(3) Absent – durée de l'enquête ... <input type="radio"/>
	(4) Autre membre du ménage ... <input type="radio"/>	(4) Parent désire répondre pour son enfant (15 ans ou plus) ... <input type="radio"/>
	(5) Autre, précisez <input type="text"/>	

Nom du substitut :

Prénom(s)

Nom de famille

SECTION A — QUESTIONS FILTRES

A1. Avez-vous (Est-ce que a) de la DIFFICULTÉ à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à vous(se) pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables?

Interviewer : Lisez la liste.

- (1) Oui, parfois Cochez la case «Général – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

A2A. Est-ce qu'un état physique OU un état mental OU un problème de santé RÉDUIT LA QUANTITÉ OU LE GENRE D'ACTIVITÉS que vous pouvez (. peut) faire à la maison?

Interviewer : Lisez la liste.

- (1) Oui, parfois Cochez la case «Général – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

A2B. Est-ce qu'un état physique OU un état mental OU un problème de santé RÉDUIT LA QUANTITÉ OU LE GENRE D'ACTIVITÉS que vous pouvez (. peut) faire au travail ou à l'école?

Interviewer : Lisez la liste.

- (1) Oui, parfois Cochez la case «Général – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent
- (3) Non
- (5) Ne s'applique pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

A2C. Est-ce qu'un état physique OU un état mental OU un problème de santé RÉDUIT LA QUANTITÉ OU LE GENRE D'ACTIVITÉS que vous pouvez (. peut) faire dans d'autres activités, par exemple, dans les déplacements ou les loisirs?

Interviewer : Lisez la liste.

- (1) Oui, parfois Cochez la case «Général – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

SECTION B — LIMITATIONS D'ACTIVITÉS

B1. Les questions suivantes portent sur votre capacité (la capacité de) à accomplir certaines activités. Veuillez déclarer uniquement les difficultés qui durent depuis au moins six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

Utilisez-vous (Est-ce que utilise) une ou des prothèses auditives?

- (1) Oui
- (3) Non **Passez à B5**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B2. AVEC prothèse(s) auditive(s), combien de difficulté avez-vous (a) à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation avec UNE autre personne?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Aucune difficulté
- (2) Un peu de difficulté
- (3) Beaucoup de difficulté  Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil
- (4) Vous n'entendez (. n'entend) pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B3. AVEC prothèse(s) auditive(s), combien de difficulté avez-vous (a) à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation avec au moins TROIS autres personnes?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Aucune difficulté
- (2) Un peu de difficulté
- (3) Beaucoup de difficulté  Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil
- (4) Vous n'entendez (. n'entend) pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B4. AVEC prothèse(s) auditive(s), combien de difficulté avez-vous (a) à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation TÉLÉPHONIQUE?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Aucune difficulté
- (2) Un peu de difficulté
- (3) Beaucoup de difficulté  Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil
- (4) Vous n'entendez (. n'entend) pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

**B4.
edit****Interviewer : Si la case «Ouïe – Limitation» est cochée sur le Profil, passez à B9.
Sinon passez à B14.****B5. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre capacité (la capacité de) à entendre?***Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Vous n'entendez (. n'entend) pas → Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil **Passez à B9**
- (2) Vous avez (. a) de la difficulté à entendre
- (3) Vous n'avez (. n'a) aucun problème à entendre → **Passez à B14**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus → **Passez à B14**

B6. Combien de difficulté avez-vous (a) à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation avec UNE autre personne?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Aucune difficulté
- (2) Un peu de difficulté
- (3) Beaucoup de difficulté  Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil
- (4) Vous n'entendez (. n'entend) pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B7. Combien de difficulté avez-vous (a) à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation avec au moins TROIS autres personnes?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Aucune difficulté
- (2) Un peu de difficulté
- (3) Beaucoup de difficulté
- (4) Vous n'entendez (. n'entend) pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil

B8. Combien de difficulté avez-vous (a) à entendre ce qui se dit au cours d'une conversation TÉLÉPHONIQUE?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Aucune difficulté
- (2) Un peu de difficulté
- (3) Beaucoup de difficulté
- (4) Vous n'entendez (. n'entend) pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Cochez la case «Ouïe – Limitation» sur le Profil

B9. edit Interviewer : Si la case «Ouïe – Limitation» est cochée sur le Profil, continuez. Sinon, passez à B14.

B9. Mis à part les prothèses auditives, UTILISEZ-vous (est-ce que UTILISE) d'autres aides, appareils ou services spécialisés pour les personnes sourdes ou malentendantes, par exemple, un téléphone à volume réglable ou un décodeur de sous-titrage?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Cochez la case «Ouïe – UTILISE» sur le Profil

Passez à B11

B10. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement :

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) un ordinateur pour communiquer, p.ex., courriel ou groupe de discussion? . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) un téléphone à volume réglable?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) un ATS ou ATME?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) un service de relais des appels?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) d'autres appareils adaptés au téléphone, p.ex., clignotants?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) un décodeur de sous-titrage intégré ou non à un téléviseur?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) un système d'amplification, p.ex., M.F., acoustique ou infrarouge?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) des alarmes visuelles ou vibrantes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) un interprète gestuel?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) un chien pour malentendant?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) un autre appareil? — précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B11. Y a-t-il des aides, des appareils ou services spécialisés pour les personnes sourdes ou malentendantes dont vous croyez (. croit) avoir BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Cochez la case «Ouïe – BESOIN» sur le Profil

Passez à B13

B12. Quelles sont les aides dont vous avez (. a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Ordinateur pour communiquer (p.ex., courriel ou groupe de discussion)
- b) Téléphone à volume réglable
- c) ATS ou ATME
- d) Service de relais des appels
- e) Autres appareils adaptés au téléphone (p.ex., clignotants)
- f) Décodeur de sous-titrage intégré ou non à un téléviseur
- g) Système d'amplification (p.ex., M.F., acoustique ou infrarouge)
- h) Alarmes visuelles ou vibrantes
- i) Interprète gestuel
- j) Chien pour malentendant
- k) Autre, précisez ↓

- x) Ne sait pas
- r) Refus

B13. La prochaine question porte sur certaines capacités techniques de communication. Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacune.

- | Est-ce que vous (.) | (1)
<u>Oui</u> | (3)
<u>Non</u> | (x)
<u>NSP</u> | (r)
<u>Ref</u> |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| a) utilisez(utilise) un langage gestuel tel que ASL ou LSQ? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) lisez(lit) sur le visage ou sur les lèvres? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

B14. Portez-vous (Est-ce que porte) des lunettes ou des verres de contact pour voir de près?

- (1) Oui
- (3) Non ➔ **Passez à B17**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus → **Passez à B29**

B15. AVEC vos(es) lunettes ou verres de contact, avez-vous (est-ce que a) de la difficulté à voir les caractères ordinaires d'un journal?

- (1) Oui → Cochez la case «Vision – Limitation» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ➔ **Passez à B19**
- (r) Refus

B16. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Vous ne voyez (. ne voit) pas ➔ **Passez à B19**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B17. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à voir les caractères ordinaires d'un journal?

- (1) Oui → Cochez la case «Vision – Limitation» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ➔ **Passez à B19**
- (r) Refus

B18. Combien de difficulté?
Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un peu de difficulté

(2) Beaucoup de difficulté

(3) Vous ne voyez (. ne voit) pas ...

(x) Ne sait pas

(r) Refus

B19. Portez-vous (Est-ce que porte) des lunettes ou des verres de contact pour voir de loin?

(1) Oui

(3) Non **▶ Passez à B22**

(x) Ne sait pas

(r) Refus **→ Passez à B24edit**

B20. AVEC vos(ses) lunettes ou verres de contact, avez-vous (est-ce que a) de la difficulté à voir clairement le visage d'une personne qui se trouve à l'autre bout d'une pièce, c.-à-d. à 4 mètres ou 12 pieds?

(1) Oui **→ Cochez la case «Vision – Limitation» sur le Profil**

(3) Non

(x) Ne sait pas **▶ Passez à B24edit**

(r) Refus

B21. Combien de difficulté?
Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un peu de difficulté

(2) Beaucoup de difficulté

(3) Vous ne voyez (. ne voit) pas ...

(x) Ne sait pas

(r) Refus **▶ Passez à B24edit**

B22. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à voir clairement le visage d'une personne qui se trouve à l'autre bout d'une pièce, c.-à-d. à 4 mètres ou 12 pieds?

(1) Oui **→ Cochez la case «Vision – Limitation» sur le Profil**

(3) Non

(x) Ne sait pas **▶ Passez à B24edit**

(r) Refus

B23. Combien de difficulté?
Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un peu de difficulté

(2) Beaucoup de difficulté

(3) Vous ne voyez (. ne voit) pas ...

(x) Ne sait pas

(r) Refus

B24. edit **Interviewer : Si la case «Vision – Limitation» est cochée sur le Profil, continuez. Sinon, passez à B29.**

B24. Un spécialiste des troubles de la vision vous a-t-il déclaré (a-t-il déclaré qu'il était) légalement aveugle?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ou incertain ...
- (r) Refus

B25. Mis à part les lunettes ou les verres de contact, UTILISEZ-vous (est-ce que UTILISE) des aides ou des appareils spécialisés pour les personnes aveugles ou handicapées visuelles, par exemple, des loupes ou du matériel de lecture en Braille?

- (1) Oui → Cochez la case «Vision – UTILISE» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **▶ Passez à B27**
- (r) Refus

B26. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement ...

- | | (1)
<u>Oui</u> | (3)
<u>Non</u> | (x)
<u>NSP</u> | (r)
<u>Ref</u> |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| a) des loupes? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) du matériel de lecture en Braille? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) du matériel de lecture en gros caractères? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) des livres parlants? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) du matériel d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes? ... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) une télévisionneuse en circuit fermé? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| g) un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| h) une canne blanche? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| i) un chien guide? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| j) une autre aide? — précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

B27. Y a-t-il des aides ou des appareils spécialisés pour les personnes aveugles ou handicapées visuelles dont vous croyez (..... croit) avoir BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

- (1) Oui → Cochez la case «Vision – BESOIN» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **▶ Passez à B29**
- (r) Refus

B28. Quelles sont les aides dont vous avez (..... a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Lunettes, verres de contacts ou nouvelle prescription
- b) Loupes
- c) Matériel de lecture en Braille
- d) Matériel de lecture en gros caractères
- e) Livres parlants
- f) Matériel d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes
- g) Télévisionneuse en circuit fermé
- h) Ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage
- i) Canne blanche
- j) Chien guide
- k) Autre, précisez

- x) Ne sait pas
- r) Refus

B29. À cause d'un état ou d'un problème de santé, avez-vous (est-ce que a) de la difficulté à parler?

(1) Oui → Cochez la case «Communication – Limitation» sur le Profil **Passez à B31**

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

B30. À cause d'un état ou d'un problème de santé, avez-vous (est-ce que a) de la difficulté à vous(se) faire comprendre lorsque vous parlez (lorsqu'il parle)?

(1) Oui → Cochez la case «Communication – Limitation» sur le Profil **Passez à B33**

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à B40**

(r) Refus

B31. Combien de difficulté avez-vous (. a-t-il) à parler?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un peu de difficulté

(2) Beaucoup de difficulté

(3) Vous ne pouvez (. ne peut) pas parler → **Go to B34**

(x) Ne sait pas

(r) Refus

B32. À cause d'un état ou d'un problème de santé, avez-vous (est-ce que a) de la difficulté à vous(se) faire comprendre lorsque vous parlez (lorsqu'il parle)?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à B34**

(r) Refus

B33. Jusqu'à quel point êtes-vous (. est-il) capable de vous(se) faire comprendre lorsque vous parlez (lorsqu'il parle) à . . .

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	<u>Entièrement</u>	<u>Partiellement</u>	<u>Pas du tout</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) des membres de la famille?	<input type="radio"/>				
b) des amis?	<input type="radio"/>				
c) des professionnels ou fournisseurs de service, p.ex., médecins, préposés de soins à domicile?	<input type="radio"/>				
d) d'autres personnes?	<input type="radio"/>				

B34. Utilisez-vous (Est-ce que utilise) :

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) un langage gestuel tel que LSA ou LSQ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) un autre moyen de communication?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B34. edit *Interviewer : Si au moins un Oui est coché à B34, continuez. Sinon, passez à B36.*

B35. Jusqu'à quel point êtes-vous(est-il) capable de vous(se) faire comprendre lorsque vous communiquez (lorsqu'il communique) de cette façon avec . . .

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	(1) <u>Entièrement</u>	(2) <u>Partiellement</u>	(3) <u>Pas du tout</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) des membres de la famille?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) des amis?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) des professionnels ou fournisseurs de service, p.ex., médecins, préposés de soins à domicile?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) d'autres personnes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B36. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) des aides ou des appareils spécialisés pour les personnes ayant de la difficulté à parler ou à se faire comprendre, par exemple, un clavier pour communiquer?

- (1) Oui → Cochez la case «Communication – UTILISE» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **▶ Passez à B38**
- (r) Refus

B37. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement :

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) un amplificateur pour la voix?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) un ordinateur ou un clavier pour communiquer?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) une planche de communication, p.ex., une planche Bliss?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) une autre aide? — précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B38. Y a-t-il des aides ou des appareils spécialisés pour les personnes ayant de la difficulté à parler ou à se faire comprendre dont vous croyez (. croit) avoir BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

- (1) Oui → Cochez la case «Communication – BESOIN» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **▶ Passez à B40**
- (r) Refus

B39. Quelles sont les aides dont vous avez (. a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Amplificateur pour la voix
- b) Ordinateur ou clavier pour communiquer
- c) Planche de communication, p.ex., planche Bliss
- d) Autre, précisez

- x) Ne sait pas
- r) Refus

B40. Les prochaines questions portent sur votre capacité à vous (la capacité de à se) déplacer, même en utilisant une aide ou un appareil spécialisé comme une canne ou des béquilles. Rappelez-vous que la question porte uniquement sur les difficultés qui durent depuis au moins 6 mois ou qui pourraient durer 6 mois ou plus.

Pouvez-vous (Est-ce que peut) marcher?

- (1) Oui
- (3) Non → Cochez la case « Mobilité – Limitation » sur le Profil
Passez à B47
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus → **Passez à B55**

B41. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à marcher sur une distance d'un demi-kilomètre ou un quart de mille c.-à-d. environ trois pâtés de maison, sans vous(se) reposer?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case « Mobilité – Limitation » sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non ► **Passez à B43**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B42. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B43. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à monter et à descendre un escalier d'environ 12 marches sans vous reposer?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case « Mobilité – Limitation » sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non ► **Passez à B45**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B44. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B45. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à transporter un objet de 5 kilogrammes ou 10 livres, par exemple, un sac d'épicerie, sur une distance de 10 m ou 30 pieds?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case « Mobilité – Limitation » sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non ► **Passez à B47**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B46. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B47. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à vous(se) tenir debout en file d'attente plus de 20 minutes?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case «Mobilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non ►
- (x) Ne sait pas ► **Passez à B49**
- (r) Refus

B48. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B49. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à vous(se) déplacer d'une pièce à une autre?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case «Mobilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non ►
- (x) Ne sait pas ► **Passez à B51edit**
- (r) Refus

B50. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Complètement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

**B51.
edit**

Interviewer : Si la case «Mobilité – Limitation» est cochée sur le Profil, continuez. Sinon, passez à B55.

B51. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) des aides ou des appareils spécialisés pour les personnes ayant de la difficulté à se déplacer?

- (1) Oui → Cochez la case «Mobilité – UTILISE» sur le Profil
- (3) Non ►
- (x) Ne sait pas ► **Passez à B53**
- (r) Refus

B52. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement . . .

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	Oui	Non	NSP	Ref
a) des chaussures orthopédiques?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) une canne?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) des béquilles?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) un fauteuil roulant non motorisé?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) un fauteuil roulant électrique?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) une marchette?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) un scooter?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) un appareil orthopédique ou de support?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) des ascenseurs ou dispositifs de levage?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) des barres d'appui ou appuis de salle de bain?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) une autre aide? — précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



B53. Y a-t-il des aides ou des appareils spécialisés pour les personnes ayant de la difficulté à se déplacer dont vous croyez (. croit) avoir BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

- (1) Oui → Cochez la case « Mobilité – BESOIN » sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à B55**
- (r) Refus

B54. Quelles sont les aides dont vous avez (. a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Chaussures orthopédiques
- b) Canne
- c) Béquilles
- d) Fauteuil roulant non motorisé
- e) Fauteuil roulant électrique
- f) Marchette
- g) Scooter
- h) Appareil orthopédique ou de support
- i) Ascenseur ou dispositif de levage
- j) Barres d'appui ou appuis de salle de bain
- k) Autre, précisez



- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B55. Les questions suivantes portent sur la souplesse et l'agilité. Rappelez-vous qu'il s'agit de difficultés qui durent depuis au moins six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus.

Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à vous(se) pencher et à ramasser un objet sur le plancher (par exemple, un soulier)?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois **Cochez la case « Agilité – Limitation » sur le Profil**
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à B57**
- (r) Refus

B56. Combien de difficulté?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B57. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à vous(s') habiller et à vous(se) déshabiller?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case «Agilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à B59**
- (r) Refus

B58. Combien de difficulté?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B59. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à vous(se) mettre au lit et à en sortir?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case «Agilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à B61**
- (r) Refus

B60. Combien de difficulté?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B61. Vous est-il (Est-t-il) physiquement difficile (pour) de vous(se) couper les ongles d'orteils?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Oui, parfois ► Cochez la case «Agilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à B63**
- (r) Refus

B62. Combien de difficulté avez-vous (a-t-il) à vous(se) couper les ongles d'orteils?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B63. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à vous(se) servir de vos(ses) doigts pour saisir ou manier un objet tel que des pinces ou des ciseaux?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois  Cochez la case «Agilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non  **Passez à B65**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B64. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B65. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à tendre les bras dans n'importe quelle direction (par exemple, au-dessus de votre(sa) tête)?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois  Cochez la case «Agilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non  **Passez à B67**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B66. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B67. Avez-vous (Est-ce que a) de la difficulté à couper votre(sa) nourriture?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois  Cochez la case «Agilité – Limitation» sur le Profil
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non  **Passez à B69edit**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B68. Combien de difficulté?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un peu de difficulté
- (2) Beaucoup de difficulté
- (3) Totalement incapable
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B69.
edit

Interviewer : *Si la case «Agilité – Limitation» est cochée sur le Profil, continuez. Sinon, passez à B73.*

B69. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) des aides ou des appareils spécialisés conçus pour soutenir, remplacer ou aider à utiliser les mains ou les bras?

- (1) Oui → Cochez la case «Agilité – UTILISE» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à B71**
- (r) Refus

B70. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement :

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) un support de main ou de bras? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) des outils pour aider à saisir ou pour allonger la portée? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) une autre aide? — précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

B71. Y a-t-il des aides ou des appareils spécialisés conçus pour soutenir, remplacer ou aider à utiliser les mains ou les bras dont vous croyez (..... croit) avoir BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

- (1) Oui → Cochez la case «Agilité – BESOIN» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à B73**
- (r) Refus

B72. Quelles sont les aides dont vous avez (..... a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Support de main ou de bras
- b) Outils pour aider à saisir ou pour allonger la portée
- c) Autre, précisez

- x) Ne sait pas
- r) Refus

B73. Les prochaines questions portent sur les douleurs ou les malaises de longue durée.

Avez-vous (Est-ce que a) des douleurs ou des malaises qui sont TOUJOURS présents?

- (1) Oui → **Passez à B75**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B74. Avez-vous (Est-ce que a) des PÉRIODES de douleurs ou de malaises qui REVIENNENT de temps à autre?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à B77

B75. Est-ce que ces douleurs ou malaises réduisent la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez (. peut) faire?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Oui, parfois

(2) Oui, souvent ou toujours

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à B77

B76. Combien d'activités vos(es) douleurs ou malaises vous(l') empêchent-ils de faire habituellement . . .

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	<u>Aucune</u>	<u>Quelques-unes</u>	<u>Plusieurs</u>	<u>La plupart</u>	<u>Ne s'applique pas</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) à la maison?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
b) au travail?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
c) à l'école?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
d) ailleurs, p.ex., dans les déplacements ou les loisirs?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				

B77. Croyez-vous (. croit-il) avoir une condition qui fait que vous avez (qu'il a) de façon générale de la difficulté à apprendre? Ceci inclut les troubles d'attention, l'hyperactivité, la dyslexie et d'autres.

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

→ Cochez la case «Apprentissage – Limitation» sur le Profil

B78. Est-ce qu'un enseignant, un médecin ou un autre professionnel de la santé a déjà dit que vous aviez (. avait) des troubles d'apprentissage?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

→ Cochez la case «Apprentissage – Limitation» sur le Profil

B78. edit **Interviewer : Si B77 est Oui ou B78 est Oui, continuez. Sinon, passez à B85.**

B79. Cette condition réduit-elle la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez (. peut) faire?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Oui, parfois

(2) Oui, souvent ou toujours

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à B81

B80. Combien d'activités cette condition vous(l') empêche-t-elle de faire habituellement ...

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	<u>Aucune</u>	<u>Quelques-unes</u>	<u>Plusieurs</u>	<u>La plupart</u>	<u>Ne s'applique pas</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) à la maison?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) au travail?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
c) à l'école?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
d) ailleurs, p.ex., dans les déplacements ou les loisirs?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				

B81. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) des aides ou appareils spécialisés pour vous(l') aider dans vos(ses) difficultés d'apprentissage?

- (1) Oui → Cochez la case «Apprentissage – UTILISE» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à B83**
- (r) Refus

B82. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement ...

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) un correcteur portatif orthographique ou grammatical?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) un appareil enregistreur?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) des livres parlants?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) un agenda de poche?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) un ordinateur à la maison?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>Interviewer : Si e) est «Oui», demandez f) à i).</i>				
f) un scanner ou une imprimante?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) un logiciel correcteur d'orthographe ou de grammaire?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) un logiciel de reconnaissance vocale?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) un outil logiciel d'organisation?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) une autre aide? — précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

B83. Y a-t-il des aides à l'apprentissage dont vous croyez (. . . . croit) avoir BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

- (1) Oui → Cochez la case «Apprentissage – BESOIN» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à B85**
- (r) Refus

B84. Quelles sont les aides dont vous avez (. . . . a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?
Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Correcteur portatif orthographique ou grammatical
- b) Appareil enregistreur
- c) Livres parlants
- d) Agenda de poche
- e) Ordinateur à la maison
- f) Scanner ou imprimante
- g) Logiciel correcteur d'orthographe ou de grammaire
- h) Logiciel de reconnaissance vocale
- i) Outil logiciel d'organisation
- j) Autre, précisez ↴

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B85. Avez-vous (Est-ce que a) FRÉQUEMMENT des périodes de confusion ou de la difficulté à vous(se) rappeler des choses? Ces difficultés sont souvent associées à des maladies telles que la maladie d'Alzheimer ou peuvent être le résultat d'un traumatisme cérébral.

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ➔ **Passez à B88**
- (r) Refus

B86. Est-ce que cet état réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez (. . . . peut) faire?
Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois
- (2) Oui, souvent ou toujours ➔ Cochez la case «Confusion / Mémoire – Limitation» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ➔ **Passez à B88**
- (r) Refus

B87. Combien d'activités cet état vous(l') empêche-t-il de faire habituellement . . .
Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	<u>Aucune</u>	<u>Quelques-unes</u>	<u>Plusieurs</u>	<u>La plupart</u>	<u>Ne s'applique pas</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) à la maison?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
b) au travail?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
c) à l'école?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
d) ailleurs, p.ex., dans les déplacements ou les loisirs?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				

B88. Est-ce qu'un médecin, un psychologue ou un autre professionnel de la santé a déjà dit que vous aviez (. . . . avait) une déficience intellectuelle ou un trouble de développement? Ceci inclut entre autres le syndrome de Down (trisomie 21), l'autisme, le syndrome de Asperger, des troubles mentaux dus à un manque d'oxygène à la naissance, etc..

- (1) Oui ➔ Cochez la case «Développement – Limitation» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ➔ **Passez à B91**
- (r) Refus

B89. Cet état réduit-il la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez (. . . . peut) faire?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Oui, parfois
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Passez à B91**B90. Combien d'activités cet état vous(l') empêche-t-il de faire habituellement . . .***Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.*

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	<u>Aucune</u>	<u>Quelques-unes</u>	<u>Plusieurs</u>	<u>La plupart</u>	<u>Ne s'applique pas</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) à la maison?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) au travail?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
c) à l'école?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
d) ailleurs, p.ex., dans les déplacements ou les loisirs?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				

B91. Avez-vous (Est-ce que a) des troubles émotifs, psychologiques ou psychiatriques qui durent depuis au moins 6 mois ou qui pourraient durer 6 mois ou plus? Ceci inclut les phobies, les dépressions, la schizophrénie, les problèmes d'alcool et de drogues, et autres.

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Passez à B94edit**B92. Est-ce que cet état réduit la quantité ou le genre d'activités que vous pouvez (. . . . peut) faire?***Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Oui, parfois
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Cochez la case «Émotif / Psychologique – Limitation» sur le Profil**Passez à B94edit****B93. Combien d'activités cet état vous(l') empêche-t-il de faire habituellement . . .***Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.*

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	<u>Aucune</u>	<u>Quelques-unes</u>	<u>Plusieurs</u>	<u>La plupart</u>	<u>Ne s'applique pas</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) à la maison?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) au travail?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
c) à l'école?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
d) ailleurs, p.ex., dans les déplacements ou les loisirs?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				

**B94.
edit****Interviewer : Si au moins une case est cochée dans la colonne «Limitation» sur le Profil, continuez; sinon passez à la question «Suivi» à la page 81.**

B94. Vous avez déclaré qu'à cause d'un état physique ou mental ou à cause de problèmes de santé, vous avez (. . . . a) de la difficulté ou des limitations dans certaines activités. Pensez-vous (Pense-t-il) que ces difficultés ou limitations d'activités vous(lui) créent un désavantage à la maison?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois
 - (2) Oui, souvent ou toujours
 - (3) Non
 - (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- Passez à B96**

B95. Quelle est l'ampleur de ce désavantage?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Léger
- (2) Moyen
- (3) Grave
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B96. Pensez-vous (. . . . pense-t-il) que ces difficultés ou limitations d'activités vous(lui) créent un désavantage au travail?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois
 - (2) Oui, souvent ou toujours
 - (3) Non
 - (5) Ne s'applique pas
 - (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- Passez à B98**

B97. Quelle est l'ampleur de ce désavantage?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Léger
- (2) Moyen
- (3) Grave
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B98. Pensez-vous (. . . . pense-t-il) que ces difficultés ou limitations d'activités vous(lui) créent un désavantage à l'école?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, parfois
 - (2) Oui, souvent ou toujours
 - (3) Non
 - (5) Ne s'applique pas
 - (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- Passez à B100**

B99. Quelle est l'ampleur de ce désavantage?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Léger
- (2) Moyen
- (3) Grave
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B100. Pensez-vous (. . . . pense-t-il) que ces difficultés ou limitations d'activités vous(lui) créent un désavantage ailleurs, p.ex., dans les déplacements ou les loisirs?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Oui, parfois
- (2) Oui, souvent ou toujours
- (3) Non
- (5) Ne s'applique pas
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Passez à B102**B101. Quelle est l'ampleur de ce désavantage?***Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Léger
- (2) Moyen
- (3) Grave
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B102. À quel âge avez-vous (. . . . a) commencé à avoir des difficultés ou des limitations d'activités?

--	--	--

 (0-120) ans (si c'est avant l'âge d'un an, inscrire 00)

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B103. Quelle est l'état PRINCIPAL qui vous donne de la difficulté (donne de la difficulté à) ou limite vos(es) activités, p.ex., cataractes, arthrite, sclérose en plaques, etc.?Précisez 

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Passez à B112**B104. Cet état était-il déjà présent à la naissance?**

- (1) Oui → **Passez à B107**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B105. Parmi les facteurs suivants, lequel décrit le mieux la CAUSE de cet état?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Une maladie ou un mal
- (2) Le vieillissement
- (3) Les conditions de travail
- (4) Le stress
- (5) Un accident
- (6) Une autre cause, précisez



Passez à B107

Passez à B107

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B106. Quel type d'accident?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un accident à la maison
- (2) Un accident de véhicule à moteur ...
- (3) Un accident de travail
- (4) Un accident relié au sport
- (5) Un autre type d'accident
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B107. Y a-t-il un DEUXIÈME état qui vous donne de la difficulté (donne de la difficulté à) ou limite vos(ses) activités?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus



Passez à B112

B108. Quel est ce deuxième état?

Précisez ↓

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus



Passez à B112

B109. Cet état était-il déjà présent à la naissance?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus



Passez à B112

B110. Parmi les facteurs suivants, lequel décrit le mieux la CAUSE de cet état?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Une maladie ou un mal  **Passez à B112**
- (2) Le vieillissement
- (3) Les conditions de travail
- (4) Le stress
- (5) Un accident
- (6) Une autre cause, précisez   **Passez à B112**

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B111. Quel type d'accident?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Un accident à la maison
- (2) Un accident de véhicule à moteur ...
- (3) Un accident de travail
- (4) Un accident relié au sport
- (5) Un autre type d'accident
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B112. Les prochaines questions portent sur l'usage que vous faites (. . . . fait) des médicaments.**Prenez-vous (Est-ce que prend) des médicaments, sur ordonnance ou non, de façon régulière, soit AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE?**

- (1) Oui
- (3) Non  **Passez à B118**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B113. Combien de sortes de médicaments SUR ORDONNANCE prenez-vous (. . . . prend-t-il) CHAQUE JOUR? (0-99)**B113.
edit****Interviewer : Si plus de 10 sortes de médicaments, confirmez la réponse.****B114. Combien de sortes de médicaments SANS ORDONNANCE prenez-vous (. . . . prend-t-il) CHAQUE JOUR?** (0-99)**B114.
edit****Interviewer : Si plus de 10 sortes de médicaments, confirmez la réponse.****B115. Y a-t-il d'autres sortes de médicaments que vous prenez (. . . . prend) régulièrement, MAIS PAS À TOUS LES JOURS?**

- (1) Oui
- (3) Non  **Passez à B118**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

B116. Combien de sortes de médicaments SUR ORDONNANCE prenez-vous (prend-t-il) régulièrement, MAIS PAS À TOUS LES JOURS?

(0-99)

B116. edit Interviewer : Si plus de 10 sortes de médicaments, confirmez la réponse.

B117. Combien de sortes de médicaments SANS ORDONNANCE prenez-vous (prend-t-il) régulièrement, MAIS PAS À TOUS LES JOURS?

(0-99)

B117. edit Interviewer : Si plus de 10 sortes de médicaments, confirmez la réponse.

B118. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) déboursé des frais DE VOTRE(SA) POCHE pour des médicaments sur ordonnance ou non?

COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. NE COMPTEZ PAS les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas **▶ Passez à B121**

(r) Refus

B119. À combien estimez-vous (estime-t-il) les frais que vous avez (qu'il a) dû payer DE VOTRE(SA) POCHE au cours des douze derniers mois, pour l'achat de médicaments prescrits ou non prescrits?

(COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. NE COMPTEZ PAS les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.)

\$.00 Intervalle de variation : 1-999999

(x) Ne sait pas **▶ Passez à B120**

(r) Refus

B119. edit Interviewer : Si les frais dépassent 5 000 \$, confirmez la réponse. Passez à B121.

B120. Laquelle des catégories suivantes se rapproche le plus du montant que vous avez (qu'il a) dû payé DE VOTRE(SA) POCHE au cours des douze derniers mois, pour l'achat de médicaments sur ordonnance ou non?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) moins de 100 \$

(2) 100 \$ à moins de 200 \$

(3) 200 \$ à moins de 500 \$

(4) 500 \$ à moins de 1 000 \$

(5) 1 000 \$ à moins de 2 000 \$

(6) 2 000 \$ à moins de 5 000 \$

(7) 5 000 \$ ou plus

(x) Ne sait pas

(r) Refus

B121. Au cours des douze derniers mois, vous(lui) est-il arrivé de NE PAS POUVOIR vous(se) procurer les médicaments que vous deviez (qu'il devait) prendre à cause de leur COÛT?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

B122. Au cours des douze derniers mois, vous(lui) est-il arrivé de prendre vos(ses) médicaments MOINS SOUVENT que vous ne le deviez (qu'il ne le devait) à cause de leur COÛT?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

B123. Au cours des douze derniers mois, vous(lui) est-il arrivé de NE PAS PRENDRE les médicaments que vous deviez (qu'il devait) prendre à cause de leurs EFFETS SECONDAIRES?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

B124. À cause de votre(son) état, UTILISEZ-vous (est-ce que UTILISE) des aides ou des appareils spécialisés qui n'ont pas encore été mentionnés?

- (1) Oui → Cochez la case « Autre – UTILISE » sur le Profil
 (3) Non
 (x) Ne sait pas **▶ Passez à B126edit**
 (r) Refus

B125. UTILISEZ-vous (Est-ce que UTILISE) actuellement :

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) des aides respiratoires, p.ex., inhalateurs, aérosol-doseurs, oxygène? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) des aides pour le soulagement de la douleur, p.ex., machine TENS? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) d'autres aides ou appareils spécialisés? — précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**B126.
edit**

Interviewer : Si au moins une case est cochée dans la colonne «UTILISE appareil» sur le Profil, continuez. Sinon, passez à B129.

B126. J'aimerais maintenant que vous pensiez (. . . . pense) à toutes les aides et appareils spécialisés que vous UTILISEZ (qu'il UTILISE).

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) déboursé des frais DE VOTRE(SA) POCHE pour l'achat et l'entretien d'aides et d'appareils spécialisés?

(COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. NE COMPTEZ PAS les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.)

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas **▶ Passez à B129**
 (r) Refus

B131. J'aimerais que vous pensiez (. pense) à toutes les aides et appareils spécialisés dont vous avez (il a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas.

Pourquoi n'avez-vous (n'a-t-il) pas ces aides? Je vais vous lire une liste de raisons possibles. Veuillez répondre par oui ou non à chacune.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Ce n'est pas couvert par l'assurance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Ca coûte trop cher	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Votre(Son) état n'est pas assez grave	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Vous ne savez (Il ne sait) pas comment l'obtenir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Ce n'est pas disponible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Une autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

SECTION C — AIDE POUR EFFECTUER LES ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

C1. Les prochaines questions portent sur l'aide que vous recevez (. reçoit) EN RAISON DE VOTRE (SON) ÉTAT, pour effectuer vos(ses) activités quotidiennes. Veuillez inclure l'aide que vous recevez (qu'il reçoit) de votre(son) conjoint ou partenaire, de membres de votre(sa) famille, d'amis ou de voisins. Vous devez aussi tenir compte des organismes dont vous recevez (il reçoit) de l'aide, que ce soit à titre gracieux ou contre rémunération.

À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour préparer vos(ses) repas?

(1) Oui → Cochez la case «Repas – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C3

(3) Non

(x) Ne sait pas ► **Passez à C5**

(r) Refus

C2. Croyez-vous (. croit-il) avoir BESOIN d'aide pour préparer vos(ses) repas?

(1) Oui → Cochez la case «Repas – BESOIN» sur le Profil
Passez à C5

(3) Non

(x) Ne sait pas ► **Passez à C5**

(r) Refus

C3. QUI vous(l') aide habituellement à préparer vos(ses) repas? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

Interviewer : Lisez la liste.

Pour chaque réponse «Oui», posez la question C3A.

	(r)	(x)	(3)	(1)
a) La famille vivant avec vous(lui)	<u>Ref</u>	<u>NSP</u>	<u>Non</u>	<u>Oui</u>
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C3A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(l') aident-ils à préparer les repas?

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
Tous les jours	Au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	NSP	Ref
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C4. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour préparer vos(ses) repas?

(1) Oui → Cochez la case «Repas – BESOIN» sur le Profil
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

C5. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. . . . REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour vos(ses) travaux ménagers courants comme l'époussetage et le rangement?

(1) Oui → Cochez la case «Ménage – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C7
 (3) Non
 (x) Ne sait pas ► **Passez à C9**
 (r) Refus

C6. Croyez-vous (. . . . croit-il) avoir BESOIN d'aide pour vos(ses) travaux ménagers courants?

(1) Oui → Cochez la case «Ménage – BESOIN» sur le Profil
Passez à C9
 (3) Non ► **Passez à C9**
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

C7. QUI vous(l') aide habituellement avec vos(ses) travaux ménagers courants? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

*Interviewer : Lisez la liste.
 Pour chaque réponse «Oui», posez la question C7A.*

	(r)	(x)	(3)	(1)	
	<u>Ref</u>	<u>NSP</u>	<u>Non</u>	<u>Oui</u>	
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→

Précisez ↓

C7A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(l') aident-ils avec vos(ses) travaux ménagers courants?

*Interviewer : Lisez les catégories.
 Ne cochez qu'une seule réponse.*

(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
Tous les jours	Au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	NSP	Ref
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C8. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour vos(ses) travaux ménagers courants?

(1) Oui → Cochez la case «Ménage – BESOIN» sur le Profil
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

C9. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. . . . REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour vos(ses) gros travaux ménagers comme le ménage du printemps ou l'entretien extérieur?

(1) Oui → Cochez la case «Gros travaux – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C11
 (3) Non
 (x) Ne sait pas ► **Passez à C13**
 (r) Refus

C10. Croyez-vous (. croit-il) avoir BESOIN d'aide pour vos(les) gros travaux ménagers?

- (1) Oui → Cochez la case «Gros travaux – BESOIN» sur le Profil
Passez à C13
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à C13**
- (r) Refus

C11. QUI vous(l') aide habituellement pour vos(les) gros travaux ménagers? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

*Interviewer : Lisez la liste.
Pour chaque réponse «Oui», posez la question C11A.*

C11A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(l') aident-ils avec vos(les) gros travaux ménagers?

*Interviewer : Lisez les catégories.
Ne cochez qu'une seule réponse.*

	(r)	(x)	(3)	(1)		(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
						Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Moins d'une fois par mois	NSP	Ref
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux) . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précisez										

C12. Avez-vous (. a-t-il) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour vos(les) gros travaux ménagers?

- (1) Oui → Cochez la case «Gros travaux – BESOIN» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

C13. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour vous(se) rendre à vos(les) rendez-vous ou pour faire vos(les) commissions comme l'épicerie?

- (1) Oui → Cochez la case «Rendez-vous – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C15
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à C17**
- (r) Refus

C14. Croyez-vous (. croit-il) avoir BESOIN d'aide pour vous(se) rendre à vos(les) rendez-vous ou pour faire vos(les) commissions comme l'épicerie?

- (1) Oui → Cochez la case «Rendez-vous – BESOIN» sur le Profil
Passez à C17
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à C17**
- (r) Refus

C15. QUI vous(l') aide habituellement à vous(se) rendre à vos(ses) rendez-vous et à faire vos(ses) commissions? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

Interviewer : Lisez la liste. Pour chaque réponse «Oui», posez la question C15A.

	(r)	(x)	(3)	(1)	
	<u>Ref</u>	<u>NSP</u>	<u>Non</u>	<u>Oui</u>	
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux) ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→

C15A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(l') aident-ils à vous(se) rendre à vos(ses) rendez-vous ou pour faire vos(ses) commissions?

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
	<u>Tous les jours</u>	<u>Au moins une fois par semaine</u>	<u>Moins d'une fois par semaine</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C16. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour aller à vos(ses) rendez-vous ou pour faire vos(ses) commissions?

(1) Oui → Cochez la case «Rendez-vous – BESOIN» sur le Profil

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

C17. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. . . . REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour vous(s') occuper de vos(ses) finances personnelles, comme faire des transactions bancaires ou le paiement de factures?

(1) Oui → Cochez la case «Finances – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C19

(3) Non

(x) Ne sait pas ► **Passez à C21**

(r) Refus

C18. Croyez-vous (. . . . croit-il) avoir BESOIN d'aide pour vous(s') occuper de vos(ses) finances personnelles?

(1) Oui → Cochez la case «Finances – BESOIN» sur le Profil
Passez à C21

(3) Non ► **Passez à C21**

(x) Ne sait pas

(r) Refus

C19. QUI vous(l') aide habituellement à vous(s') occuper de vos(ses) finances personnelles?
Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

Interviewer : Lisez la liste.

Pour chaque réponse «Oui», posez la question C19A.

- | | (r) | (x) | (3) | (1) | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| | Ref | NSP | Non | Oui | |
| a) La famille vivant avec vous(lui) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| b) La famille ne vivant pas avec vous(lui) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| c) Des amis ou des voisins | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux) ... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| e) Autre | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |

C19A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(l') aident-ils à vous(s') occuper de vos(ses) finances personnelles?

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

- | (1) | (2) | (3) | (x) | (r) | |
|-------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|--|
| Au moins une fois par semaine | Au moins une fois par mois | Moins d'une fois par mois | NSP | Ref | |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | |

C20. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour vous(s') occuper de vos(ses) finances personnelles?

- (1) Oui → Cochez la case «Finances – BESOIN» sur le Profil
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

C21. Y a-t-il des enfants de moins de 15 ans vivant avec vous (.....)?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à C26**
- (r) Refus

C22. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (..... REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour la garde des enfants?

- (1) Oui → Cochez la case «Garde d'enfants – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C24
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à C26**
- (r) Refus

C23. Croyez-vous (..... croit-il) avoir BESOIN d'aide pour la garde des enfants?

- (1) Oui → Cochez la case «Garde d'enfants – BESOIN» sur le Profil
Passez à C26
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à C26**
- (r) Refus

C24. QUI vous(l') aide habituellement pour la garde des enfants? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

Interviewer : Lisez la liste. Pour chaque réponse «Oui», posez la question C24A.

	(r)	(x)	(3)	(1)	
	<u>Ref</u>	<u>NSP</u>	<u>Non</u>	<u>Oui</u>	
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux) . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→

C24A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(l') aident-ils pour la garde des enfants?

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
	Tous les jours	Au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	NSP	Ref
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux) . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C25. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour la garde des enfants?

(1) Oui → Cochez la case «Garde d'enfants – BESOIN» sur le Profil

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

C26. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. . . . REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour vos(ses) soins personnels, par exemple, pour vous(se) laver, vous(s') habiller ou prendre vos(ses) médicaments?

(1) Oui → Cochez la case «Soins personnels – REÇOIT» sur le Profil
Passez à C28

(3) Non

(x) Ne sait pas ► **Passez à C30**

(r) Refus

C27. Croyez-vous (. . . . croit-il) avoir BESOIN d'aide pour vos(ses) soins personnels?

(1) Oui → Cochez la case «Soins personnels – BESOIN» sur le Profil
Passez à C30

(3) Non

(x) Ne sait pas ► **Passez à C30**

(r) Refus

C28. QUI vous(l') aide habituellement pour vos(ses) soins personnels? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

Interviewer : Lisez la liste. Pour chaque réponse «Oui», posez la question C28A et C28B.

	(r)	(x)	(3)	(1)	
	<u>Ref</u>	<u>NSP</u>	<u>Non</u>	<u>Oui</u>	
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux) . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→

C28A	ET	C28B
En moyenne, combien de jours par semaine vous (l') aident-ils pour vos(ses) soins personnels?		En moyenne, combien d'heures par jour?
(1-7)		(0,5-24)
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>

C29. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour vos(ses) soins personnels?

- (1) Oui → Cochez la case « Soins personnels – BESOIN » sur le Profil
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

C30. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. . . . REÇOIT-IL) habituellement des soins infirmiers spécialisés ou des traitements médicaux à domicile, comme des injections, une thérapie, des prélèvements de sang ou d'urine ou des traitements à l'aide de cathéters?

- (1) Oui → Cochez la case « Infirmiers / Traitements – REÇOIT » sur le Profil
Passez à C32
 (3) Non
 (x) Ne sait pas ► **Passez à C34**
 (r) Refus

C31. Croyez-vous (. . . . croit-il) avoir BESOIN de soins infirmiers spécialisés ou de traitements médicaux à domicile?

- (1) Oui → Cochez la case « Infirmiers / Traitements – BESOIN » sur le Profil
Passez à C34
 (3) Non ► **Passez à C34**
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

C32. QUI vous(lui) fournit habituellement des soins infirmiers spécialisés ou des traitements médicaux à domicile? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

*Interviewer : Lisez la liste.
 Pour chaque réponse «Oui», posez la question C32A.*

	(r)	(x)	(3)	(1)	
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→

C32A. À QUELLE FRÉQUENCE vous(lui) fournissent-ils des soins infirmiers spécialisés ou des traitements médicaux à domicile?

*Interviewer : Lisez les catégories.
 Ne cochez qu'une seule réponse.*

	(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
		Au moins une fois par semaine	Moins d'une fois par semaine	NSP	Ref
Tous les jours	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C33. Avez-vous (Est-ce que a) besoin de soins infirmiers spécialisés ou de traitements médicaux ADDITIONNELS à domicile?

- (1) Oui → Cochez la case « Infirmiers / Traitements – BESOIN » sur le Profil
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

C34. À cause de votre(son) état, RECEVEZ-VOUS (. . . . REÇOIT-IL) habituellement de l'aide pour vous(se) déplacer à l'intérieur de votre(sa) résidence?

- (1) Oui → Cochez la case « Se déplacer – REÇOIT » sur le Profil
Passez à C36
 (3) Non
 (x) Ne sait pas ► **Passez à C38edit**
 (r) Refus

C35. Croyez-vous (. croit-il) avoir BESOIN d'aide pour vous(se) déplacer à l'intérieur de votre(sa) résidence?

(1) Oui → Cochez la case «Se déplacer – BESOIN» sur le Profil
Passez à C38edit

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à C38edit**

(r) Refus

C36. QUI vous(l') aide habituellement à vous(se) déplacer à l'intérieur de votre(sa) résidence? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacun.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) La famille vivant avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) La famille ne vivant pas avec vous(lui)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Des amis ou des voisins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un organisme ou une agence (inclure les organismes bénévoles, privés ou gouvernementaux)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C37. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'aide ADDITIONNELLE pour vous(se) déplacer à l'intérieur de votre(sa) résidence?

(1) Oui → Cochez la case «Se déplacer – BESOIN» sur le Profil

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

C38. edit *Interviewer : Si au moins une case est cochée dans la colonne «REÇOIT aide» sur le Profil, continuez. Sinon, passez à C45edit.*

C38. Maintenant je voudrais que vous pensiez (. pense) à toute l'aide que vous recevez (qu'il REÇOIT) dans vos(es) activités quotidiennes.

Avez-vous (A-t-il) eu de la difficulté à obtenir l'aide que vous recevez (qu'il reçoit) présentement?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à C40**

(r) Refus

C39. Quel genre de difficultés avez-vous (a-t-il) rencontrées? Je vais vous lire une liste. S.V.P. répondre par Oui ou Non à chaque item.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) Trouver de l'aide qualifiée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Délai avant d'obtenir de l'assistance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Ne savait pas où trouver de l'aide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C40. Les prochaines questions portent sur les coûts de l'aide que vous recevez (. . . . reçoit) pour effectuer vos(ses) activités quotidiennes.

Qui paie pour l'aide que vous recevez (qu'il reçoit)?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Personne, c'est gratuit
- b) Vous(lui)-même ou la famille vivant avec vous(lui)
- c) La famille ne vivant pas avec vous(lui)
- d) Un régime privé d'assurance maladie p.ex., régime d'assurance de l'employeur
- e) Un programme de soins à domicile
- f) Un organisme bénévole
- g) Une autre source privée
- h) Une autre source publique, p.ex., régime d'assurance santé du gouvernement
- x) Ne sait pas
- r) Refus

**C40.
edit**

**Interviewer : Si C40b) est cochée, continuez.
Sinon, passez à C45edit.**

C41. Est-ce que le coût déboursé par vous-même (. . . .) ou par votre(sa) famille vivant avec vous(lui) est . . .

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) complètement remboursé
 - (2) partiellement remboursé
 - (3) non remboursé
 - (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- ▶ Passez à C43**

C42. Quelle est l'origine de ce remboursement? Je vais vous lire une liste de sources possibles. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacune.

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) Crédit d'impôt | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) Soutien financier direct gouvernemental | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) Régime privé d'assurance maladie | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) Autre origine | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

**C42.
edit**

**Interviewer : Si C41 est (2) «partiellement remboursé», continuez.
Sinon, passez à C45edit.**

C43. À combien estimez-vous (. . . . estime-t-il) les frais que vous(lui), et votre(sa) famille vivant avec vous(lui), avez(ont) dû payer DE VOTRE(LEUR) POCHE, pour l'aide que vous avez (qu'il a) reçue au cours des douze derniers mois?

COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. NE COMPTEZ PAS les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.

\$.00 Intervalle de variation : 1-999999

- (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- ▶ Passez à C44**

**C43.
edit**

**Interviewer : Si les frais dépassent 5 000 \$, confirmez la réponse.
Passez à C45edit.**

C44. Laquelle des catégories suivantes se rapproche le plus du montant que vous(lui), et votre(sa) famille vivant avec vous(lui), avez(ont) dû payer DE VOTRE(LEUR) POCHE, pour l'aide que vous avez (qu'il a) reçue au cours des douze derniers mois?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) moins de 200 \$

(2) 200 \$ à moins de 500 \$

(3) 500 \$ à moins de 1 000 \$

(4) 1 000 \$ à moins de 2 000 \$

(5) 2 000 \$ à moins de 5 000 \$

(6) 5 000 \$ ou plus

(x) Ne sait pas

(r) Refus

C45. edit **Interviewer : Si au moins une case est cochée dans la colonne «BESOIN aide» sur le Profil, continuez. Sinon, passez à C46.**

C45. Maintenant j'aimerais que vous pensiez (. . . . pense) à toute l'aide dont vous avez (il a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas.

Pourquoi ne recevez-vous (ne reçoit-il) pas l'aide dont vous avez (il a) besoin? Je vais vous lire une liste de raisons possibles. Veuillez répondre par Oui ou Non à chacune.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) Vous avez (Il a) demandé des soins à domicile et on vous(lui) a refusé ce service	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Vous êtes (Il est) actuellement sur une liste d'attente	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Ce n'est pas couvert par l'assurance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) C'est trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Vous(Il) ne savez(sait) pas où ni comment l'obtenir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) L'aide n'est pas offerte dans la région	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) L'aide informelle, p.ex., l'aide de la famille ou d'amis, n'est pas disponible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Une autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

C46. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux le contrôle que vous avez (. . . . a) dans la prise de décisions :

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Je prends(Il prend) toutes les décisions concernant mes(ses) activités quotidiennes

(2) Je prends(Il prend) la plupart des décisions concernant mes(ses) activités quotidiennes

(3) Je prends(Il prend) quelques-unes des décisions concernant mes(ses) activités quotidiennes

(4) Je ne prends(Il ne prend) aucune décision concernant mes(ses) activités quotidiennes

(x) Ne sait pas

(r) Refus

C47. Les prochaines questions portent sur les contacts que vous avez (. . . . a) avec les fournisseurs de soins de santé et de services sociaux à cause de votre(son) état.

VEUILLEZ EXCLURE tout contact **À LA MAISON** avec des professionnels de la santé vous(lui) donnant des soins infirmiers spécialisés ou des traitements médicaux.

Au cours des DOUZE DERNIERS MOIS, combien de fois avez-vous (a-t-il) vu ou parlé aux spécialistes suivants à propos de votre(son) état physique, affectif ou mental?

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(x)	(r)
	Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Moins d'une fois par mois	Jamais	NSP	Ref
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>						
a) Un médecin (y compris médecins de famille et spécialistes)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Un physiothérapeute ou ergothérapeute?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Un audiologiste ou orthophoniste?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un chiropraticien?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Un massothérapeute?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Un psychologue, travailleur social ou conseiller?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Un autre fournisseur de soins de santé ou de services sociaux?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Précisez 

C48.
edit

Interviewer : Si au moins une case est cochée dans les colonnes (1), (2) ou (3) de C47, continuez. Sinon, passez à C51.

C48. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) déboursé des frais DE VOTRE(SA) POCHE pour les soins de santé ou les services sociaux que vous avez (qu'il a) reçus?

COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. **NE COMPTEZ PAS** les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à C51**
- (r) Refus

C49. À combien estimez-vous (estime-t-il) les frais que vous avez (qu'il a) dû payer DE VOTRE(SA) POCHE, pour les soins de santé et les services sociaux que vous avez (qu'il a) reçus au cours des douze derniers mois?

(COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. **NE COMPTEZ PAS** les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.)

\$.00 Intervalle de variation : 1-999999

- (x) Ne sait pas **Passez à C50**
- (r) Refus

C49.
edit

Interviewer : Si les frais dépassent 5 000 \$, confirmez la réponse. Passez à C51.

C50. Laquelle des catégories suivantes se rapproche le plus du montant que vous avez (qu'il a) dû payer DE VOTRE(SA) POCHE, pour les soins de santé et les services sociaux que vous avez (qu'il a) reçus au cours des douze derniers mois?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) moins de 200 \$
- (2) 200 \$ à moins de 500 \$
- (3) 500 \$ à moins de 1 000 \$
- (4) 1 000 \$ à moins de 2 000 \$
- (5) 2 000 \$ à moins de 5 000 \$
- (6) 5 000 \$ ou plus
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

C51. Au cours des 12 derniers mois, vous(lui) est-il arrivé de sentir que vous aviez (qu'il avait) BESOIN de soins de santé ou de services sociaux à cause de votre(son) état, mais vous ne les avez (il ne les a) pas reçus?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus
- ▶ Passez à D1**

C52. Pourquoi n'avez-vous (n'a-t-il) pas reçu ces services? Je vais vous lire une liste de raisons possibles. Veuillez répondre par oui ou par non à chacune.

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) Ils ne sont pas couverts par l'assurance | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) Ils coûtent trop cher | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) Votre(Son) état n'est pas assez grave | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) Vous ne savez (. ne sait) pas où ni comment les obtenir . . . | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) Ils ne sont pas offerts dans la région | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) Une autre raison, précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

SECTION D — ÉDUCATION



Interviewer : Si le répondant est né APRÈS le 15 mai 1936, continuez. Sinon, passez à la section F (page 65).

D1. Les questions suivantes portent sur la scolarité.

En avril 2001, étiez-vous (est-ce que était) inscrit à une école, à un collège ou à une université? (Veuillez inclure les écoles, collèges et universités privés.)

- (1) Oui → **Passez à D3**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

D2. Avez-vous (Est-ce que a) fréquenté l'école après avril 1996?

- (1) Oui → **Passez à D13**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ▶ **Passez à D18**
- (r) Refus

D3. Étiez-vous (Est-ce que était) inscrit comme étudiant à :

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) temps plein → **Passez à D5**
 (2) temps partiel
 (x) Ne sait pas ► **Passez à D5**
 (r) Refus

D4. Étiez-vous (Est-ce que était) étudiant à temps partiel en raison de votre(son) état de santé?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

D5. Suiviez-vous (Est-ce que suivait) des cours par correspondance ou à domicile en avril 2001? Tenez compte uniquement des cours qui peuvent donner des crédits en vue de l'obtention d'un certificat, diplôme ou grade.

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

D6. En avril 2001, dans quel genre d'école étiez-vous (. était-il) inscrit? Je vais vous lire une liste. Veuillez n'indiquer qu'une seule réponse.

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) École ordinaire de niveau primaire ou secondaire
 (2) École spéciale
 (3) Collège communautaire, CEGEP ou institut technique . . .
 (4) Établissements de formation privés, par exemple, écoles commerciales ou de métiers ► **Passez à D8**
 (5) Université
 (6) Autre

Précisez ↓

- (x) Ne sait pas ► **Passez à D9**
 (r) Refus

D7. En quelle année étiez-vous (. était-il) inscrit en avril 2001?

Année (1-13) → **Passez à D9**

- (0) Aucune année en particulier ► **Passez à D9**
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

D8. Quel genre de certificat, diplôme ou grade désiriez-vous (désirait-il) obtenir? Je vais vous lire une liste. Veuillez indiquer toutes les réponses qui s'appliquent.

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- a) Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- b) Autre certificat ou diplôme non universitaire (obtenu d'un CEGEP, collège communautaire, institut technique, etc.)
- c) Certificat ou diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- d) Baccalauréat(s) (p.ex., B.A., B.Sc., LL.B.)
- e) Certificat ou diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- f) Maîtrise(s) (p.ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)
- g) Diplôme en médecine, en dentisterie, en médecine vétérinaire ou en optométrie (p.ex., M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., O.D.)
- h) Doctorat acquis (p.ex., Ph.D., D.Sc., D.Ed.)
- x) Ne sait pas
- r) Refus

D9. À l'école, aviez-vous (avait-il) besoin d'installations adaptées, d'aménagements ou de services spéciaux?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à D11**
- (r) Refus

D10. Aviez-vous (Avait-il) besoin ...

Interviewer: Lisez la liste. Pour chaque réponse «Oui», posez la question D10A.

	(r) <u>Ref</u>	(x) <u>NSP</u>	(3) <u>Non</u>	(1) <u>Oui</u>
a) de salles de cours accessibles? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →
b) de salles de toilette accessibles? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →
c) de résidences accessibles?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →
d) d'immeubles accessibles, excluant les résidences?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →
e) de transport accessible?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →
f) d'autre installation adaptée ou service?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →

D10A. Était-ce disponible?

(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Précisez ↓

D11. Afin d'être en mesure de suivre vos cours, aviez-vous (avait-il) besoin d'appareils ou de services spécialisés?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à D20**
- (r) Refus

D12. Aviez-vous (Avait-il) besoin ...*Interviewer: Lisez la liste.**Pour chaque réponse «Oui», posez la question D12A.*

	(r) <u>Ref</u>	(x) <u>NSP</u>	(3) <u>Non</u>	(1) <u>Oui</u>		(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) d'un preneur de notes ou d'un lecteur?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) d'un tuteur ou d'un instructeur?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) d'un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) de livres parlants?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) de loupes ou autres appareils grossissants (CCTV)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) de textes en Braille ou en gros caractères?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) d'un interprète en langage visuel? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) de matériel d'enregistrement ou d'un appareil portable de prise de note?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) d'un préposé ou d'un compagnon? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) d'un autre appareil ou service?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Précisez



**D12.
edit****Interviewer : Passez à D20.****D13. Aviez-vous (Est-ce que avait) votre(son) état ou problème de santé actuel lorsque vous alliez (qu'il allait) à l'école après avril 1996?**

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à D18**
- (r) Refus

D14. Aviez-vous (Avait-il) besoin d'installations adaptées, d'aménagements ou de services spéciaux pour aller à l'école?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à D16**
- (r) Refus

D15. Aviez-vous (Avait-il) besoin ...*Interviewer: Lisez la liste.**Pour chaque réponse «Oui», posez la question D15A.*

	(r) <u>Ref</u>	(x) <u>NSP</u>	(3) <u>Non</u>	(1) <u>Oui</u>		(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) de salles de cours accessibles? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) de salles de toilette accessibles? ..	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) de résidences accessibles?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) d'immeubles accessibles, excluant les résidences?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) de transport accessible?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) d'autre installation adaptée ou service?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Précisez



D16. Aviez-vous (Avait-il) besoin d'appareils ou de services spécialisés pour suivre vos(ses) cours?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à D18**

(r) Refus

D17. Aviez-vous (Avait-il) besoin ...

*Interviewer: Lisez la liste.
Pour chaque réponse «Oui», posez la question D17A.*

	(r) <u>Ref</u>	(x) <u>NSP</u>	(3) <u>Non</u>	(1) <u>Oui</u>		(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) d'un preneur de notes ou d'un lecteur?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) d'un tuteur ou d'un instructeur?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) d'un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) de livres parlants?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) de loupes ou autres appareils grossissants (CCTV)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) de textes en Braille ou en gros caractères?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) d'un interprète en langage visuel? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) de matériel d'enregistrement ou d'un appareil portable de prise de note?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) d'un préposé ou d'un compagnon? ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) d'un autre appareil ou service?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Précisez ↓

D18. Aviez-vous (Est-ce que avait) votre(sa) état ou problème de santé avant de compléter toutes vos(ses) études ou votre(sa) formation?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à D20**

(r) Refus

D19. Avez-vous (A-t-il) mis fin à vos(ses) études à cause de votre(son) état ou de votre(son) problème de santé?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

D20. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez (que ait) complété?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Aucune scolarité
- (2) École élémentaire
- (3) Études secondaires partielles
- (4) Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- (5) Études partielles d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle, ou d'un collège commercial
- (6) Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers
- (7) Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières
- (8) Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières
- (9) Études partielles à l'université
- (10) Certificat ou diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- (11) Baccalauréat(s) (p.ex., B.A., B.Sc., LL.B.)
- (12) Certificat ou diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- (13) Maîtrise(s) (p.ex., M.A., M.Sc., M.Ed.)
- (14) Diplôme en médecine, en dentisterie, en médecine vétérinaire ou en optométrie (p.ex., M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., O.D.)
- (15) Doctorat acquis (p.ex., Ph.D., D.Sc., D.Ed.)
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

D21. À cause de votre(sa) état . . .*Interviewer : Lisez la liste.*

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) avez-vous (a-t-il) commencé l'école plus tard que la majorité des gens de votre(son) âge? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) avez-vous (a-t-il) interrompu vos(ses) études pendant de longues périodes? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) avez-vous (a-t-il) déjà été inscrit à une école spéciale ou à des cours spéciaux dans une école ordinaire? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) avez-vous (a-t-il) suivi moins de cours ou étudié moins de matières que vous auriez (qu'il aurait) voulu? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) avez-vous (a-t-il) suivi des cours par correspondance ou à domicile? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) avez-vous (a-t-il) dû quitter votre(son) milieu afin de poursuivre vos(ses) études? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| g) vous(lui) a-t-il fallu plus de temps pour atteindre votre(son) niveau de scolarité actuel? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

**D21.
edit*****Interviewer : Si D21g) est Oui, passez à D22. Sinon, passez à la section E (page 44).*****D22. Combien de temps de plus vous(lui) a-t-il fallu?***Interviewer : Veuillez arrondir au nombre entier le plus près.*

		(1-10) Années
--	--	---------------

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

SECTION E — SITUATION FACE À L'EMPLOI



Interviewer : Si le répondant est né APRÈS le 15 mai 1936, continuez.
Sinon, passez à la section F (page 65).

E1. Les questions suivantes vont nous permettre de déterminer votre(la) situation (de) face à l'emploi.

LA SEMAINE DERNIÈRE, combien d'heures avez-vous (. . . . a-t-il) travaillé à un emploi salarié OU à votre(son) compte?

Interviewer : Considérez comme travail.

- le travail pour lequel vous avez (. . . . a) reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);
- le travail à votre(son) compte dans une entreprise, une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seul ou en association;
- le travail se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans paye ou sans salaire (p.ex., aider à ensemercer, à tenir les comptes).

(0) Aucune → **Passez à E2**

Interviewer : Veuillez arrondir au nombre entier le plus près.

(1-168) Heures

Interviewer : Passez à E1edit.

- (x) Ne sait pas **▶ Passez à E2**
 (r) Refus

E1. edit

Interviewer : Si le nombre d'heures est plus de 80, confirmez la réponse.
Sinon, passez à E7.

E2. **LA SEMAINE DERNIÈRE**, étiez-vous (est-ce que était) mis à pied temporairement ou absent de votre(son) emploi ou de votre(son) entreprise?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, mis à pied temporairement d'un emploi auquel vous comptez(il compte) retourner → **Passez à E4**
 (2) Oui, en vacances, malade, en grève, ou lock-out → **Passez à E7**
 (3) Oui, absent pour d'autres raisons
 (4) Non
 (x) Ne sait pas **▶ Passez à E4**
 (r) Refus

E3. **Pourquoi étiez-vous (. . . . était-il) absent?**

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Soins à donner à ses enfants
 (2) Soins à donner à un parent âgé (60 ans ou plus)
 (3) Congé de maternité ou congé parental
 (4) Autres obligations personnelles ou familiales
 (x) Ne sait pas **▶ Passez à E7**
 (r) Refus

E4. **LA SEMAINE DERNIÈRE**, existait-il des arrangements définis en vertu desquels vous deviez (. . . . devait) vous(se) présenter à un nouvel emploi au cours des quatre prochaines semaines?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E5. Avez-vous (Est-ce que a) cherché un emploi salarié au cours des QUATRE DERNIÈRES SEMAINES? Par exemple, en vous(s') adressant à un centre d'emploi ou à des employeurs, en plaçant une annonce dans un journal, en répondant à une annonce, etc.

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, un emploi à plein temps
- (2) Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) . . .
- (3) Non → **Passez à E49 (page 53)**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

**E5.
edit**

Interviewer : Si E2 est (1) et E5 est (x) ou (r) ou E4 est Oui et E5 est (x) ou (r), passez à E49 (page 53). Sinon, continuez.

E6. Auriez-vous (Est-ce que aurait) pu commencer à travailler la semaine dernière si un emploi avait été disponible?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Oui, était prêt à accepter du travail
- (2) Non, avait déjà un emploi → **Passez à E49 (page 53)**
- (3) Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- (4) Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- (5) Non, allait à l'école → **Passez à E73 (page 58)**
- (6) Non, pour d'autres raisons (inclut les retraités)
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Personnes occupées

E7. Combien d'heures par semaine travaillez-vous (. . . . travaille-t-il) habituellement?

Interviewer : Veuillez arrondir au nombre entier le plus près.

(1-168) Heures

Interviewer : Passez à E7edit.

- (x) Ne sait pas → **Passez à E9**
- (r) Refus

**E7.
edit**

Interviewer : Si E7 est moins de 30 heures, passez à E8. Si E7 est plus de 80 heures, vérifiez le nombre d'heures en E7. Sinon, passez à E9.

E8. Quelle est la raison principale pour laquelle vous travaillez (. . . . travaille) habituellement moins de 30 heures par semaine?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Maladie, état ou incapacité du répondant
- (2) Soins à donner à ses enfants
- (3) Soins à donner à un parent (60 ans ou plus)
- (4) Autres obligations personnelles ou familiales
- (5) Va à l'école
- (6) Conjoncture économique
- (7) N'a pas pu trouver un travail de 30 heures par semaine ou plus . . .
- (8) Autre, précisez ↓

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E9. À quelle date avez-vous (. . . . a) commencé cet emploi?

Jour (1-31)

Mois (1-12)

Année

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E10. Quelle est la nature d'entreprise, de l'industrie ou du service? Par exemple, culture du blé, magasin de vente au détail, poissonnerie.

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E11. Quel est votre(son) travail ou votre(son) occupation? Par exemple, comptable, enseignant au secondaire, vendeur.

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E12. Dans ce travail, quelles sont vos(ses) activités principales? Par exemple, gérer les comptes, enseigner les mathématiques, vendre des vêtements pour homme.

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E13. Dans cet emploi, travaillez-vous (travaille-t-il) principalement . . .

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à commission? . . .

(2) sans rémunération, pour votre(son) conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou une ferme familiale?

(3) à votre(son) compte, seul ou en association?

(x) Ne sait pas

(r) Refus

▶ Passez à E26

E14. Dans le cadre de votre(son) emploi, êtes-vous (est-il) membre d'un syndicat?

(1) Oui → **Passez à E16**

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E15. Êtes-vous (Est-ce que est) couvert par une convention collective ou par un contrat de travail négocié par un syndicat?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E22. Quel est le montant habituel de vos(es) pourboires et commissions?

Interviewer : Demandez une estimation relative à une période facile à calculer pour le répondant.

\$, .

(x) Ne sait pas **▶ Passez à E24**

(r) Refus

E23. S'agit-il là d'un montant ...

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) par heure?

(2) par jour?

(3) par semaine?

(4) toutes les deux semaines? ...

(5) deux fois par mois?

(6) par mois?

(7) par année?

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E24. Votre emploi (L'emploi de) est-il un emploi permanent?

Interviewer : Il s'agit d'un emploi permanent si au moment de l'embauche, l'employeur ne donnait pas d'indication que l'emploi durerait une période fixe, qu'il se terminerait à une date précise ou qu'il se terminerait à la fin d'un projet.

(1) Oui **→ Passez à E26**

(3) Non

(x) Ne sait pas **▶ Passez à E26**

(r) Refus

E25. De quelle manière n'est-il pas permanent?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Emploi saisonnier

(2) Emploi temporaire, d'une durée déterminée ou à contrat (non saisonnier)

(3) Travail occasionnel

(4) Emploi obtenu par l'intermédiaire d'une agence de recrutement temporaire ...

(5) Autre, précisez **↓**

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E26. Avez-vous (Est-ce que a) connu des périodes de chômage au cours des douze derniers mois, c'est-à-dire des périodes au cours desquelles vous étiez (il était) sans emploi?

(1) Oui

(3) Non **▶ Passez à E29**

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E27. Combien de périodes de chômage distinctes avez-vous (. . . . a-t-il) connues?*Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Une
- (2) Deux
- (3) Trois ou plus
- (x) Ne sait pas **▶ Passez à E29**
- (r) Refus

E28. Combien de temps a duré la plus longue période de chômage?*Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Moins de trois mois
- (2) De trois à cinq mois
- (3) Six mois ou plus
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E29. À cause de votre état, avez-vous (. . . . a-t-il) déjà :*Interviewer : Lisez la liste.*

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) changé de genre de travail? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) changé la quantité de travail que vous faites (qu'il fait)? . . . | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) changé d'emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

E30. Est-ce que votre état (l'état de) limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez (qu'il peut) faire dans votre(son) emploi présent?

- (1) Oui
- (3) Non **▶ Passez à E35edit**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E31. Où travailliez-vous (. . . . travaillait-il) lorsque vous avez (lorsqu'il a) commencé à être limité au travail?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Employeur actuel
- (2) Ailleurs
- (3) Ne travaillait pas **▶ Passez à E35edit**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E32. Faites-vous (Est-ce que fait) maintenant le même genre de travail que vous faisiez (qu'il faisait) au moment où cet état a commencé à vous(le) limiter?

- (1) Oui **→ Passez à E34**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **▶ Passez à E34**
- (r) Refus

E33. Votre état (L'état de) est-il la raison pour laquelle vous faites (il fait) un genre de travail différent?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E34. À cause de votre(son) état, diriez-vous que vous travaillez (qu'il travaille) maintenant :

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) à peu près autant qu'avant? **▶ Passez à E35edit**

(2) plus qu'avant?

(3) moins qu'avant?

(x) Ne sait pas **▶ Passez à E35edit**

(r) Refus

E35. Est-ce à cause de votre(son) état que vous travaillez (qu'il travaille) moins qu'avant?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E35. edit **Interviewer : Si E13 est 1 (à la page 46), passez à E36. Sinon, passez à E40.**

E36. Croyez-vous (Est-ce que croit) qu'à cause de votre(son) état il vous(lui) serait difficile de changer d'emploi ou d'obtenir de l'avancement dans votre(son) emploi actuel?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Oui, très difficile

(2) Oui, difficile

(3) Non, pas difficile

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E37. Votre emploi (L'emploi de) vous(lui) donne-t-il la chance d'utiliser toute votre(son) éducation, vos(ses) compétences ou votre(son) expérience de travail?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E38. Votre emploi (L'emploi de) demande-t-il le niveau d'éducation que vous avez (qu'il a)?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E39. À cause de votre(son) état, avez-vous (. . . . a-t-il) besoin pour travailler?

Interviewer: Lisez la liste.

Pour chaque réponse «Oui», posez la question E39A.

	(r) <u>Ref</u>	(x) <u>NSP</u>	(3) <u>Non</u>	(1) <u>Oui</u>		(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) D'une redéfinition des tâches (tâches modifiées ou différentes) . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) D'un horaire flexible ou d'une réduction du temps de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) D'un soutien humain, comme un lecteur, un interprète en langage gestuel, un instructeur ou un assistant personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) D'une aide technique, comme un synthétiseur vocal, un ATS/ATME, un système à infrarouge ou un appareil portable de prise de notes . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) D'un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage, ou scanner	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Des services de communication, comme la conversion de l'imprimé en Braille, en gros caractères ou en enregistrement audio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) D'autre équipement, aide ou aménagement spécial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précisez ↓									

E39A. A-t-on mis ces aides ou ces services à votre(sa) disposition?

E40. À cause de votre(son) état, avez-vous (. . . . a-t-il) besoin pour travailler d'installations adaptées ou d'aménagements spéciaux tel que?

Interviewer: Lisez la liste.

Pour chaque réponse «Oui», posez la question E40A.

	(r) <u>Ref</u>	(x) <u>NSP</u>	(3) <u>Non</u>	(1) <u>Oui</u>		(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Des mains courantes, des rampes d'accès	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Un stationnement approprié	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Des ascenseurs adaptés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un poste de travail adapté	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Des toilettes adaptées	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Du transport adapté	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Autre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> →		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Précisez ↓									

E40A. Est-ce disponible?

E41. Au cours des cinq dernières années, avez-vous (est-ce que a) suivi des cours de formation se rapportant à votre(son) travail afin d'améliorer vos(ses) compétences ou d'en acquérir de nouvelles?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

▶ Passez à E44

E42. Quel était la PRINCIPALE raison pour laquelle vous avez (. . . . a) suivi ce cours? Était-ce . . .

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) pour votre(son) emploi ou en vue d'un emploi futur?

(2) à cause de votre(son) état?

(3) par intérêt personnel?

(4) pour un autre raison?

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E43. Dans quelle mesure utilisez-vous (. . . . utilise-t-il) au travail, les aptitudes ou les connaissances acquises à ce cours?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Beaucoup

(2) Quelque peu

(3) Très peu

(4) Pas du tout

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à E46

E44. Auriez-vous (Est-ce que aurait) aimé suivre des cours de formation se rapportant à votre(son) travail?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à E46

E45. Est-ce qu'une des raisons suivantes vous a empêché (. . . .) de suivre des cours de formation se rapportant à votre(son) travail? Je vais vous lire une liste. S.V.P. répondre Oui ou Non à toutes les réponses.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>O</u> ui	<u>N</u> on	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) L'emplacement des cours n'était pas accessible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Les cours n'étaient pas adaptés à vos(ses) besoins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) On a refusé votre(sa) demande de suivre des cours (sa employeur)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Votre(Son) état	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Le transport était inadéquat	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Une autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

E46. Au cours des cinq dernières années, croyez-vous (est-ce que croit) qu'en raison de votre(son) état, on vous(lui) a refusé . . .

Interviewer : Lisez la liste.

Si les catégories de réponse ne s'appliquent pas, cochez «Non». Pour chaque réponse «Oui», posez la question E46A.

- | | (r) | (x) | (3) | (1) | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| | <u>Ref</u> | <u>NSP</u> | <u>Non</u> | <u>Oui</u> | |
| a) un emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| b) une promotion? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| c) l'accès à des cours de formation? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| d) ou, a-t-on mis fin à votre(son) emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |

E46A. Combien de fois?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- | (1) | (2) | (3) | (x) | (r) |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <u>Une fois</u> | <u>2 à 4 fois</u> | <u>Plus de 4 fois</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> |

E47. Vous considérez-vous (Est-ce que se considère) désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E48. Croyez-vous (Est-ce que croit) que votre(son) employeur actuel ou qu'un employeur éventuel vous(le) considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Passez à la section F (page 65)

Personnes en chômage

E49. Quand avez-vous (. a-t-il) travaillé pour la dernière fois, ne serait-ce que quelques jours? Considérez comme travail, le travail sans rémunération dans une entreprise ou dans une ferme familiale. Ne comptez pas le bénévolat, les travaux ménagers, les travaux d'entretien ou de réparation de votre(sa) propre maison.

- (1) Jamais travaillé . . . → **Passez à E55**

Année → **Passez à E49edit**

- (x) Ne sait pas ► **Passez à E50**
- (r) Refus

E49. edit

Interviewer : Si E49 est avant 1996, passez à E58. Sinon, continuez.

E50. Lorsque vous avez (. a) occupé un emploi pour la dernière fois, combien d'heures travailliez-vous (travaillait-il) habituellement par semaine?

Interviewer : Veuillez arrondir au nombre entier le plus près.

(1-168) Heures

Interviewer : Si plus de 80 heures, passez à E50edit.

- (x) Ne sait pas ► **Passez à E51**
- (r) Refus

**E50.
edit**

Interviewer : Si le nombre d'heures est plus grand que 80, confirmez la réponse. Sinon, continuez.

E51. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? Par exemple, culture de blé, magasin de vente au détail, poissonnerie.

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E52. Quel était votre(son) travail ou votre(son) occupation? Par exemple, comptable, enseignant(e) au secondaire, vendeur(se).

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E53. Dans ce travail, quelles étaient vos(ses) activités principales? Par exemple, gérer les comptes, enseigner les mathématiques, vendre des vêtements pour homme.

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E54. Dans cet emploi, travailliez-vous (est-ce que travaillait) principalement ...

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à commission? ...

(2) sans rémunération, pour votre(son) conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou une ferme familiale?

(3) à votre(son) compte, seul ou en association?

(x) Ne sait pas

(r) Refus

**E54.
edit**

Interviewer : Si E49 est après 1999, passez à E55. Sinon, passez à E58.

E55. Avez-vous (Est-ce que a) connu des périodes d'emploi au cours des douze derniers mois, c'est-à-dire des périodes au cours desquelles vous aviez (il avait) un travail?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

▶ Passez à E58

E56. Combien de périodes d'emploi distinctes avez-vous (..... a-t-il) connues?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Une

(2) Deux

(3) Trois ou plus

(x) Ne sait pas

(r) Refus

▶ Passez à E58

E57. Combien de temps a duré la plus longue période d'emploi?*Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Moins de trois mois
- (2) De trois à cinq mois
- (3) Six mois ou plus
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E58. Est-ce que votre état (l'état de) limite la quantité ou le genre de travail que vous pouvez (qu'il peut) faire dans une entreprise ou dans un emploi?

- (1) Oui → **Passez à E58edit**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à E60**
- (r) Refus

**E58.
edit****Interviewer : Si E49 est Oui, passez à E60. Sinon, continuez.****E59. Travaillez-vous (Est-ce que travaillait) dans un emploi ou dans une entreprise au moment où votre(son) état a commencé à limiter le genre ou la quantité de travail que vous pouviez (qu'il pouvait) faire?**

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E60. Votre état (L'état de) a-t-il une influence sur votre(sa) capacité de vous(se) chercher du travail?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E61. Préféreriez-vous (Est-ce que préférerait) un emploi ...*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) à temps plein ou à temps partiel? ► **Passez à E63**
- (2) à temps plein seulement?
- (3) à temps partiel seulement?
- (x) Ne sait pas ► **Passez à E63**
- (r) Refus

E62. À cause de votre(son) état, êtes-vous (..... est-il) limité dans votre(sa) capacité à :*Interviewer : Lisez la liste.*

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) travailler à temps plein? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) travailler à temps partiel? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

E63. À cause de votre(son) état, avez-vous (. . . . a-t-il) besoin pour travailler? Je vais vous lire une liste. S.V.P. répondre Oui ou Non à toutes les réponses.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) D'une redéfinition des tâches (tâches modifiées ou différentes) . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) D'un horaire flexible ou d'une réduction du temps de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) D'un soutien humain, comme un lecteur, un interprète en langage gestuel, un instructeur ou un assistant personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) D'une aide technique, comme un synthétiseur vocal, un ATS/ATME, un système à infrarouge ou un appareil portable de prise de notes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) D'un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage, ou scanner	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Des services de communication, comme la conversion de l'imprimé en Braille, en gros caractères ou en enregistrement audio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) D'autre équipement, aide ou aménagement spécial, précisez . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



E64. À cause de votre(son) état, avez-vous (. . . . a-t-il) besoin pour travailler, d'installations adaptées ou d'aménagements spéciaux, tels que :

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) des mains courantes, des rampes d'accès?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) un stationnement approprié?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) des ascenseurs adaptés?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) un poste de travail adapté?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) des toilettes adaptées?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) du transport adapté?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



E65. Au cours des cinq dernières années, avez-vous (est-ce que a) suivi des cours de formation se rapportant à votre(son) travail afin d'améliorer vos(ses) compétences ou d'en acquérir de nouvelles?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus



E66. Quelle était la principale raison pour laquelle vous avez (. . . . a) suivi ce cours? Était-ce . . .

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) pour votre(son) emploi ou en vue d'un emploi futur?
- (2) en raison de votre(son) état?
- (3) par intérêt personnel?
- (4) pour un autre raison?
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E67. Dans quelle mesure mettiez-vous (. mettait-il) en application au travail, les aptitudes ou les connaissances acquises à ce cours?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Beaucoup 
- (2) Quelque peu
- (3) Très peu
- (4) Pas du tout
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus
- Passez à E70**

E68. Auriez-vous (Est-ce que aurait) aimé suivre des cours de formation se rapportant à votre(son) travail?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus
-  **Passez à E70**

E69. Est-ce qu'une des raisons suivantes vous a empêché (.) de suivre des cours de formation se rapportant à votre(son) travail?

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1)
<u>Oui</u> | (3)
<u>Non</u> | (x)
<u>NSP</u> | (r)
<u>Ref</u> |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| a) L'emplacement des cours n'était pas accessible | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) Les cours n'étaient pas adaptés à vos(ses) besoins | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) On a refusé votre(sa) demande de suivre des cours
(sa employeur) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) Votre(Son) état | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) Le transport était inadéquat | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) Trop coûteux | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| g) Une autre raison, précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
- 

E70. Au cours des cinq dernières années croyez-vous (est-ce que croit) qu'en raison de votre(son) état, on vous(lui) a refusé . . .

Interviewer : Lisez la liste.

Si les catégories de réponse ne s'appliquent pas, cochez «Non». Pour chaque réponse «Oui», posez la question E70A.

- | | (r)
<u>Ref</u> | (x)
<u>NSP</u> | (3)
<u>Non</u> | (1)
<u>Oui</u> | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| a) un emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| b) une promotion? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| c) l'accès à des cours
de formation? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| d) ou, a-t-on mis fin à
votre(son) emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |

E70A. Combien de fois?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- | (1)
<u>Une fois</u> | (2)
<u>2 à 4 fois</u> | (3)
<u>Plus de 4 fois</u> | (x)
<u>NSP</u> | (r)
<u>Ref</u> |
|------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

E71. Si vous aviez (S'il avait) un emploi, vous considéreriez-vous (est-ce que se considérerait) désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E72. Croyez-vous (Est-ce que croit) qu'un employeur éventuel vous(le) considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus



Passez à la section F (page 65)

Personne ne faisant pas partie de la population active

E73. Quand avez-vous (. a-t-il) travaillé pour la dernière fois, ne serait-ce que quelques jours? Considérez comme travail, le travail sans rémunération dans une entreprise ou dans une ferme familiale. Ne comptez pas le bénévolat, les travaux ménagers, les travaux d'entretien ou de réparation de votre(sa) propre maison.

Année

- (1) Jamais travaillé . . . → **Passez à E81**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E74. Êtes-vous (Est-ce que est) retraité de façon permanente?

Interviewer : Si le répondant était à la retraite en septembre 2001 et n'a pas travaillé entre le 1^{er} janvier 2000 et septembre 2001, cochez «Oui». Certaines personnes à la retraite peuvent être retournées sur le marché du travail après leur retraite. Si le répondant est retourné sur le marché du travail entre le 1^{er} janvier 2000 et septembre 2001, cochez «Non».

- (1) Oui → **Passez à E75**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E74. edit Interviewer : Si E73 est avant 1996, passez à E81. Sinon, passez à E76.

E75. Est-ce à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus



Passez à E101 (page 63)

E76. Lorsque vous avez (. a) occupé un emploi pour la dernière fois, combien d'heures travailliez-vous (travaillait-t-il) habituellement par semaine?

Interviewer : Veuillez arrondir au nombre entier le plus près.

(1-168) Heures

Interviewer : Si plus de 80 heures, passez à E76edit.

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E76. edit Interviewer : Si le nombre d'heures est plus grand que 80, confirmez la réponse. Sinon, continuez.

E77. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? Par exemple, culture de blé, magasin de vente au détail, poissonnerie.

- (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E78. Quel était votre(son) travail ou votre(son) occupation? Par exemple, comptable, enseignant au secondaire, vendeur.

- (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E79. Dans ce travail, quelles étaient vos(ses) activités principales? Par exemple, gérer les comptes, enseigner les mathématiques, vendre des vêtements pour homme.

- (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E80. Dans cet emploi, travailliez-vous (est-ce que travaillait) principalement . . .

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à commission? . . .
 (2) sans rémunération, pour votre(son) conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou une ferme familiale?
 (3) à votre(son) compte, seul ou en association?
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E81. Est-ce que votre état vous (l'état de l') empêche complètement de travailler à un emploi ou à une entreprise?

- (1) Oui → **Passez à E86**
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E82. Est-ce que votre état (l'état de l') limite la quantité ou le genre de travail que vous pourriez (qu'il pourrait) faire dans un emploi ou dans une entreprise?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E82.
edit

Interviewer : Si E73 est Oui, passez à E84. Sinon, continuez.

E83. Travailliez-vous (Est-ce que travaillait) dans un emploi ou dans une entreprise au moment où votre(son) état a commencé à limiter la quantité ou le genre de travail que vous pouviez (qu'il pouvait) faire?

- (1) Oui
 (3) Non
 (x) Ne sait pas
 (r) Refus

E84. Votre état (L'état de) a-t-il une influence sur votre(sa) capacité de vous(se) chercher du travail?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E85. Avez-vous (Est-ce que a) cherché du travail au cours des deux dernières années?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E86. Certaines personnes ont rencontré des obstacles qui les ont découragées de chercher du travail. Pourriez-vous (. pourrait-il) penser à votre(sa) propre situation et indiquer lesquels des énoncés suivants s'y appliquent? Veuillez répondre par oui ou non à chacun des énoncés.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) Vous perdriez (Il perdrait) une partie ou la totalité de votre(son) revenu actuel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Vous perdriez (Il perdrait) une partie ou la totalité de l'aide financière que vous recevez (qu'il reçoit) actuellement comme l'assurance-médicament ou l'aide au logement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Votre(Sa) famille ou vos(ses) amis vous ont(l'ont) découragé d'aller travailler	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Vos(ses) responsabilités familiales vous(l') en empêchent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) L'information sur l'emploi n'est pas adaptée à vos(ses) besoins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Vous avez (Il a) peur d'être mis à l'écart par les autres travailleurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Vous avez (Il a) été victime de discrimination	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Vous croyez (Il croit que) votre(sa) formation n'est pas adéquate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Il n'y a pas de service de transport adapté	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Il n'y a pas de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Une autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

E87. Si vous trouviez (. trouvait) un emploi, voudriez-vous(voudrait-il) un emploi :

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) à temps plein ou à temps partiel? ► **Passez à E89**

(2) à temps plein seulement?

(3) à temps partiel seulement?

(x) Ne sait pas ► **Passez à E89**

(r) Refus

E88. Est-ce à cause de votre(son) état?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E89. Pensez-vous (. pense-t-il) chercher du travail à un moment quelconque au cours des douze prochains mois?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à E91

E90. Est-ce parce que :

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) vous prévoyez (il prévoit) que votre(son) état va s'améliorer? . . . | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) vous prévoyez (il prévoit) qu'il y aura des changements ou des améliorations en milieu de travail? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) vous allez (il va) suivre une formation? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) pour une autre raison? — Précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

E91. À cause de votre(son) état, auriez-vous (. aurait-il) besoin pour travailler? Je vais vous lire une liste. S.V.P. répondre Oui ou Non à toutes les réponses.

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) D'une redéfinition des tâches (tâches modifiées ou différentes) . . . | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) D'un horaire flexible ou d'une réduction du temps de travail | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) D'un soutien humain, comme un lecteur, un interprète en langage gestuel, un instructeur ou un assistant personnel | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) D'une aide technique, comme un synthétiseur vocal, un ATS/ATME, un système à infrarouge ou un appareil portable de prise de notes | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) D'un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage, ou scanner | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) Des services de communication, comme la conversion de l'imprimé en Braille, en gros caractères ou en enregistrement audio | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| g) D'autre équipement, aide ou aménagement spécial, précisez . . . | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

E92. À cause de votre(son) état, auriez-vous (. aurait-il) besoin pour travailler d'installations adaptées ou d'aménagements spéciaux, tels que :

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) des mains courantes, des rampes d'accès? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) un stationnement approprié? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) des ascenseurs adaptés? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) un poste de travail adapté? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) des toilettes adaptées? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) du transport adapté? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| g) Autre, précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

E93. Au cours des cinq dernières années, avez-vous (. . . . a t-il) suivi des cours de formation se rapportant à votre(son) travail afin d'améliorer vos(ses) compétences ou d'en acquérir de nouvelles?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à E96

E94. Quelle était la principale raison pour laquelle vous avez (il a) suivi ce cours? Était-ce . . .

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) pour votre(son) emploi ou en vue d'un emploi futur?

(2) en raison de votre(son) état?

(3) par intérêt personnel?

(4) pour un autre raison?

(x) Ne sait pas

(r) Refus

E95. Dans quelle mesure mettiez-vous (. . . . mettait-il) en application au travail, les aptitudes ou les connaissances acquises à ce cours?

Interviewer : Lisez la liste.

(1) Beaucoup

(2) Quelque peu

(3) Très peu

(4) Pas du tout

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à E97

E96. Auriez-vous (Est-ce que aurait) aimé suivre des cours de formation se rapportant à votre(son) emploi?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Passez à E98

E97. Est-ce qu'une des raisons suivantes vous a empêché (. . . .) de suivre des cours de formation se rapportant à votre(son) travail?

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) L'emplacement des cours n'était pas accessible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Les cours n'étaient pas adaptés à vos(ses) besoins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) On a refusé votre(sa) demande de suivre des cours (sa employeur)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Votre(Son) état	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Le transport était inadéquat	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Une autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

E98. Au cours des cinq dernières années, croyez-vous (est-ce que croit) qu'en raison de votre(son) état, on vous(lui) a refusé . . .

*Interviewer : Lisez la liste.
Si les catégories de réponse ne s'appliquent pas, cochez «Non». Pour chaque réponse «Oui», posez la question E98A.*

E98A. Combien de fois?

*Interviewer : Ne lisez pas la liste.
Ne cochez qu'une seule réponse.*

	(r)	(x)	(3)	(1)		(1)	(2)	(3)	(x)	(r)
	<u>Ref</u>	<u>NSP</u>	<u>Non</u>	<u>Oui</u>		<u>Une fois</u>	<u>2 à 4 fois</u>	<u>Plus de 4 fois</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) un emploi?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>				
b) une promotion?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>				
c) l'accès à des cours de formation?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>				
d) ou, a-t-on mis fin à votre(son) emploi?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	→	<input type="radio"/>				

E99. Si vous étiez (S'il était) à l'emploi, vous considéreriez-vous (est-ce que se considérerait) désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E100. Croyez-vous (Est-ce que croit) qu'un employeur éventuel vous(le) considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Passez à la section F (page 65)

Retraité

E101. Est-ce que votre état vous (l'état de l') empêche complètement de travailler à un emploi ou à une entreprise?

- (1) Oui → **Passez à E103**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E102. Est-ce que votre état (l'état de) limite la quantité ou le genre de travail que vous pourriez (qu'il pourrait) faire dans un emploi ou dans une entreprise?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E103. Certaines personnes ont rencontré des obstacles qui les ont découragées de chercher du travail. Pourriez-vous (. . . . pourrait-il) penser à votre(sa) propre situation et indiquer lesquels des énoncés suivants s’y appliquent? Veuillez répondre par oui ou non à chacun des énoncés.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) Vous perdriez (. . . . perdrait) une partie ou la totalité votre(son) revenu actuel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Vous perdriez (. . . . perdrait) une partie ou la totalité de l’aide financière que vous recevez (qu’il reçoit) actuellement comme l’assurance-médicament ou l’aide au logement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Votre(Sa) famille ou vos(ses) amis vous(l’) ont découragé d’aller travailler	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Vos(Ses) responsabilités familiales vous(l’) en empêchent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) L’information sur l’emploi n’est pas adaptée à vos(ses) besoins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Vous avez (Il a) peur d’être mis à l’écart par les autres travailleurs	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Vous avez (Il a) été victime de discrimination	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Vous croyez (Il croit que) votre(sa) formation n’est pas adéquate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Il n’y a pas de service de transport adapté	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Il n’y a pas de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Une autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

E104. À cause de votre(son) état, auriez-vous (. . . . aurait-il) besoin pour travailler? Je vais vous lire une liste. S.V.P. répondre Oui ou Non à toutes les réponses.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) D’une redéfinition des tâches (tâches modifiées ou différentes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) D’un horaire flexible ou d’une réduction de temps du travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) D’un soutien humain, comme un lecteur, un interprète en langage gestuel, un instructeur ou un assistant personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) D’une aide technique, comme un synthétiseur vocal, un ATS/ATME, un système à infrarouge ou un appareil portable de prise de notes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) D’un ordinateur avec Braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l’affichage, ou scanner	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Des services de communication, comme la conversion de l’imprimé en Braille, en gros caractères ou en enregistrement audio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) D’autre équipement, aide ou aménagement spécial, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

E105. À cause de votre(son) état, auriez-vous (. . . . aurait-il) besoin pour travailler, d’installations adaptées ou d’aménagements spéciaux, tels que :

Interviewer : Lisez la liste.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) des mains courantes, des rampes d’accès?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) un stationnement approprié?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) des ascenseurs adaptés?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) un poste de travail adapté?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) des toilettes adaptées?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) du transport adapté?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

E106. Au cours des cinq dernières années, croyez-vous (est-ce que croit) qu'en raison de votre(son) état, on vous(lui) a refusé . . .

Interviewer : Lisez la liste.

Si les catégories de réponse ne s'appliquent pas, cochez «Non». Pour chaque réponse «Oui», posez la question E106A.

- | | (r) | (x) | (3) | (1) | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| | <u>Ref</u> | <u>NSP</u> | <u>Non</u> | <u>Oui</u> | |
| a) un emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| b) une promotion? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| c) l'accès à des cours de formation? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |
| d) ou a-t-on mis fin à votre(son) emploi? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | → |

E106A. Combien de fois?

Interviewer : Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- | (1) | (2) | (3) | (x) | (r) |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <u>Une fois</u> | <u>2 à 4 fois</u> | <u>Plus de 4 fois</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> |

E107. Si vous étiez (S'il était) à l'emploi, vous considéreriez-vous (est-ce que se considérerait) désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

E108. Croyez-vous (Est-ce que croit) qu'un employeur éventuel vous(le) considérerait comme étant désavantagé sur le plan du travail à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

SECTION F — PARTICIPATION SOCIALE

F1. Nous allons maintenant recueillir des renseignements sur vos(les) activités quotidiennes (de), par exemple vos(ses) loisirs, vos(ses) activités de travail bénévole, vos(ses) déplacements locaux ou à grande distance et sur l'aménagement de votre(son) logement.

Je vais commencer par des questions sur votre(la) santé (de) en générale.

En général, diriez-vous que votre santé (la santé de) est :

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) excellente?
- (2) très bonne?
- (3) bonne?
- (4) passable?
- (5) mauvaise?
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F2. Fumez-vous (Est-ce que fume) la cigarette?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Pas du tout
- (2) Régulièrement, c.-à-d. à chaque jour
- (3) À l'occasion, pas à chaque jour
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F3. J'aimerais maintenant vous(lui) poser une question concernant votre(sa) consommation de boissons alcooliques. Par un verre, nous entendons une bière, un petit verre de vin ou 1 once ½ de spiritueux.

Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous (a-t-il) pris un verre?

Interviewer : Lisez la liste.

- (1) Jamais
- (2) Chaque jour
- (3) 4 à 6 fois par semaine
- (4) 2 à 3 fois par semaine
- (5) Une fois par semaine
- (6) Une ou deux fois par mois
- (7) Moins d'une fois par mois
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Loisirs

F4. Les prochaines questions portent sur les activités qui occupent vos(les) moments de loisir (de).

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (. . . . a-t-il) effectué les activités suivantes à L'INTÉRIEUR DE VOTRE(SA) RÉSIDENCE?

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
	Tous les jours	Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Moins d'une fois par mois	Jamais	NSP	Ref
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>							
a) faire de l'exercice	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) garder le contact avec des parents ou des amis par courrier électronique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) participer à des forums électroniques de discussion ou de nouvelles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) naviguer sur Internet pour trouver de l'information ou faire des achats	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) faire de l'art, de l'artisanat ou des passe-temps dans la maison	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

F5. À quelle fréquence vous(il) :

Interviewer : Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
	Tous les jours	Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Moins d'une fois par mois	Jamais	NSP	Ref
<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>							
a) regardez(regarde) la télévision ou des vidéocassettes, écoutez(écoute) la radio ou des disques?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Combien d'heures par semaine?

Interviewer : Arrondir à l'heure la plus près.

b) lisez(lit)?	<input type="radio"/>						
----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Combien d'heures par semaine?

Interviewer : Arrondir à l'heure la plus près.

c) parlez(parle) au téléphone avec des membres de votre(sa) famille ou des amis?	<input type="radio"/>						
--	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Combien d'heures par semaine?

Interviewer : Arrondir à l'heure la plus près.

F6. Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous (. . . . a-t-il) participé aux activités suivantes à L'EXTÉRIEUR DE VOTRE(SA) RÉSIDENCE?

Interviewer: Lisez les catégories. Ne cochez qu'une seule réponse.

<i>Interviewer : Lisez la liste.</i>	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(x)	(r)
	Tous les jours	Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par mois	Moins qu'une fois par mois	Jamais	NSP	Ref
a) visites à des membres de votre(sa) famille ou à des amis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) activités physiques telles que l'exercice, la marche ou participer à un sport	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) passe-temps à l'extérieur de la maison comme jouer aux cartes, au bridge ou au bingo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) magasinage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) événements sportifs ou culturels, comme des pièces de théâtre ou des films	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) cours d'intérêt personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) visite de musées, de bibliothèques ou de parcs provinciaux ou nationaux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) voyage d'affaires ou privés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

F7. Aimeriez-vous (Est-ce que aimerait) avoir plus d'activités pour occuper vos(ses) loisirs?

- (1) Oui
 - (3) Non
 - (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- ▶ Passez à F9**

F8. Qu'est-ce qui vous EMPÊCHE (.) d'avoir plus d'activités de loisirs?

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Votre(Son) état vous(l') en empêche	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Vous auriez (Il aurait) besoin d'aides ou d'équipement spécialisés que vous n'avez (qu'il n'a) pas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Vous auriez (Il aurait) besoin de l'aide de quelqu'un	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Le transport est inadéquat ou inaccessible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Il n'y a ni installations ni programmes offerts dans votre(sa) communauté	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Les installations, équipements ou programmes ne sont pas accessibles	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) C'est trop dispendieux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

F9. Est-ce que la conception et l'aménagement des immeubles et des lieux dans votre(sa) communauté rendent DIFFICILE votre(sa) participation aux activités de loisirs?

- (1) Oui
 - (3) Non
 - (x) Ne sait pas
 - (r) Refus
- ▶ Passez à F12**

F10. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence la conception et l'aménagement des immeubles et des lieux ont-ils rendu votre(la) participation (de) aux activités de loisirs DIFFICILE?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Chaque jour

(2) Chaque semaine

(3) Chaque mois

(4) Moins qu'une fois par mois

(x) Ne sait pas

(r) Refus

F11. Lorsque vous avez (. a) rencontré ces obstacles, était-ce un problème majeur ou un problème mineur?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un problème majeur

(2) Un problème mineur

(x) Ne sait pas

(r) Refus

Activités bénévoles

F12. La prochaine question porte sur vos(les) activités de TRAVAIL BÉNÉVOLE auxquelles vous avez (. a) pu participer.

Au cours des douze derniers mois, avez-vous (est-ce que a) :

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) aidé à organiser ou à superviser des activités ou des événements au profit d'un organisme?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) fait du démarchage, une campagne ou une levée de fonds en tant que travailleur bénévole?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) siégé comme membre bénévole d'un conseil d'administration ou d'un comité?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) agi comme consultant, fait des travaux d'ordre exécutif, administratif ou de bureau à titre de travailleur bénévole?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) donné de l'information, aidé à éduquer, fait des pressions ou influencé l'opinion publique au nom d'un organisme?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) enseigné, aidé, fourni des soins ou fait des visites amicales par le biais d'un organisme?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) recueilli, servi ou livré des aliments ou d'autres produits en tant que bénévole d'un organisme?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) fait bénévolement d'autres activités (y compris l'aide fournie aux écoles, aux organismes religieux et communautaires)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Transport local pour des raisons personnelles ou par affaires

F13. Les prochaines questions concernent les déplacements locaux pour des raisons personnelles ou par affaires, soit des trajets de moins de 80 km ou 50 milles.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) voyagé en AUTOMOBILE pour des raisons personnelles ou par affaires?

(1) Oui → **Passez à F16**

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

F14. Avez-vous (Est-ce que a) été EMPÊCHÉ de faire des trajets locaux en automobile?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas  **Passez à F25**

(r) Refus

F15. Qu'est-ce qui vous(l') a EMPÊCHÉ de faire des trajets locaux en automobile?*Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) Le manque d'équipement adéquat dans votre(sa) voiture (p.ex., commandes à la main ou de frein, direction assistée, etc.) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) Vous avez (Il a) besoin de l'aide d'un accompagnateur | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) Le manque d'espace pour les fauteuils roulants ou d'autre matériel spécialisé | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) Autre raison, précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |



*Interviewer : Passez à F25.***F16. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) éprouvé de la DIFFICULTÉ à faire des trajets locaux en automobile à cause de votre(son) état?**

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à F25**
- (r) Refus

F17. Est-ce que cette DIFFICULTÉ survient lorsque c'est vous(lui) qui êtes(est) le chauffeur?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à F21**
- (r) Refus

F18. Cette DIFFICULTÉ se produit-elle . . .*Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) en raison d'un manque d'équipement adéquat dans votre(sa) voiture? (p.ex., commandes à la main ou de frein, direction assistée, etc.) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) parce que vous avez (il a) besoin de l'aide d'un accompagnateur? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) en raison du manque d'espace pour les fauteuils roulants ou de matériel spécialisé? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) pour une autre raison? — précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |



F19. À quelle fréquence cela a-t-il été un problème pour vous(lui)?*Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.*

- (1) Chaque jour
- (2) Chaque semaine
- (3) Chaque mois ou moins souvent
- (4) Jamais **→ Passez à F21**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F20. Lorsque vous avez (. . . . a) rencontré ce problème, était-ce un problème majeur ou un problème mineur?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un problème majeur

(2) Un problème mineur

(x) Ne sait pas

(r) Refus

F21. Est-ce que cette DIFFICULTÉ survient lorsque vous êtes (. . . . est) passager?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

▶ Passez à F25

F22. Est-ce que cette DIFFICULTÉ se produit . . .

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) parce que vous avez (il a) besoin d'un accompagnateur pour vous(l') aider?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) parce qu'il n'y a pas de place pour les fauteuils roulants ou d'autre matériel spécialisé?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) pour une autre raison? — précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

F23. À quelle fréquence cela a-t-il été un problème pour vous(lui)?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Chaque jour

(2) Chaque semaine

(3) Chaque mois ou moins souvent

(4) Jamais → **Passez à F25**

(x) Ne sait pas

(r) Refus

F24. Lorsque vous avez (. . . . a) rencontré ce problème, était-ce un problème majeur ou un problème mineur?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Un problème majeur

(2) Un problème mineur

(x) Ne sait pas

(r) Refus

F25. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) utilisé des services d'autobus spéciaux ou des services de transport public, y compris l'autobus, le métro et le taxi, pour vos(les) déplacements locaux?

(1) Oui → **Passez à F28**

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus ▶ **Passez à F32**

F26. Avez-vous (Est-ce que a) été EMPÊCHÉ d'utiliser des services d'autobus spéciaux ou des services de transport public, y compris l'autobus, le métro et le taxi, pour vos(les) déplacements locaux?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à F32**
- (r) Refus

F27. Qu'est-ce qui vous EMPÊCHE (. . . .) d'utiliser des services d'autobus spéciaux ou des services de transport public, y compris l'autobus, le métro et le taxi pour vos(les) déplacements locaux?

Interviewer : Lisez la liste.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) le service n'est pas accessible tous les jours, jour et nuit | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) les modalités de réservation ne permettent pas d'arrangements de dernière minute | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) la difficulté de vous(se) rendre aux arrêts d'autobus ou de les repérer | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) la difficulté à monter dans les véhicules ou à en descendre | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) la difficulté de voir les affiches ou annonces | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) autre, précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Interviewer : Passez à F32.

F28. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) éprouvé de la DIFFICULTÉ à utiliser des services d'autobus spéciaux ou des services de transport public, y compris l'autobus, le métro et le taxi, pour vos(les) déplacements locaux, à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à F32**
- (r) Refus

F29. Quel genre de difficultés avez-vous (. . . . a-t-il) eu?

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- | | (1) | (3) | (x) | (r) |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | <u>Oui</u> | <u>Non</u> | <u>NSP</u> | <u>Ref</u> |
| a) le service n'est pas accessible tous les jours, jour et nuit | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| b) les modalités de réservation ne permettent pas d'arrangements de dernière minute | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| c) la difficulté de vous(se) rendre aux arrêts d'autobus ou de les repérer | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| d) la difficulté à monter dans les véhicules ou à en descendre | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| e) la difficulté de voir les affiches ou annonces | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| f) autre, précisez | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

F30. À quelle fréquence cela a-t-il été un problème pour vous(lui)?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Chaque jour
- (2) Chaque semaine
- (3) Chaque mois ou moins souvent
- (4) Jamais **→ Passez à F32**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F31. Lorsque vous avez (. . . . a) rencontré ce problème, était-ce un problème majeur ou un problème mineur?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un problème majeur
- (2) Un problème mineur
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Voyages sur de grandes distances pour des raisons personnelles ou par affaires

F32. Les prochaines questions concernent les déplacements sur de grandes distances pour des raisons personnelles ou par affaires, soit des trajets d'au moins 80 km ou 50 milles.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) parcouru de grandes distances pour des raisons personnelles ou par affaires?

- (1) Oui → **Passez à F35**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F33. Êtes-vous (Est-ce que est) EMPÊCHÉ de parcourir de grandes distances?

- (1) Oui
- (3) Non → **Passez à F41**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F34. Qu'est-ce qui vous EMPÊCHE (. . . .) de parcourir de grandes distances?

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>O</u> ui	<u>N</u> on	<u>N</u> SP	<u>R</u> ef
a) Les vols ou trajets aggravent votre(son) état	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Le manque de transport adéquat pour l'aller-retour à l'aéroport ou à la gare	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) La difficulté de vous(se) déplacer dans l'aéroport ou la gare . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) L'embarquement ou le débarquement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) La position assise à bord	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) La difficulté à voir les affiches ou avis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) La difficulté à entendre les annonces	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Les sanitaires ou toilettes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) L'absence de soutien du personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Le transport du fauteuil roulant ou d'autres aides spécialisées	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*Interviewer : **Passez à F38.***

F35. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) parcouru de grandes distances pour des raisons personnelles ou par affaires :

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) en automobile?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) en autobus interurbain?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) en train?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) en avion?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**F35.
edit**

**Interviewer : Si F35b) ou F35c) ou F35d) est Oui, continuez.
Sinon, passez à F38.**

F36. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) éprouvé de la DIFFICULTÉ à voyager en autobus, en train ou en avion?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à F38**
- (r) Refus

F37. Quel genre de DIFFICULTÉ avez-vous (. . . . a-t-il) éprouvé à voyager en autobus, en train ou en avion? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par oui ou non à chacun des énoncés.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Les vols ou trajets aggravent votre(son) état	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Le manque de transport adéquat pour l'aller-retour à l'aéroport ou à la gare	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) La difficulté de vous(se) déplacer dans l'aéroport ou la gare ...	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) L'embarquement ou le débarquement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) La position assise à bord	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) La difficulté à voir les affiches ou avis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) La difficulté à entendre les annonces	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Les sanitaires ou toilettes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) L'absence de soutien du personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Le transport du fauteuil roulant ou d'autres aides spécialisées	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

F38. Au cours des 12 derniers mois, les grandes distances ont-elles représenté un problème pour vous(lui) à cause de votre(son) état?

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas **Passez à F41**
- (r) Refus

F39. À quelle fréquence cela a-t-il été un problème pour vous(lui)?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Chaque jour
- (2) Chaque semaine
- (3) Chaque mois ou moins souvent
- (4) Jamais → **Passez à F41**
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F40. Lorsque vous avez (. . . . a) rencontré ce problème, était-ce un problème majeur ou un problème mineur?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un problème majeur
- (2) Un problème mineur
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Interviewer : Les dernières questions de cette section concernent À LA FOIS les transports locaux et les voyages sur de grandes distances.

F41. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (est-ce que a) déboursé des frais DE VOTRE(SA) POCHE pour vos(ses) déplacements, par exemple des allers-retours pour des traitements, une thérapie ou d'autres services médicaux ou de réadaptation, ou des dépenses additionnelles parce que vous avez (qu'il a) dû recourir à des moyens de transport plus dispendieux?

COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. NE COMPTEZ PAS les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas → **Passez à F44**
- (r) Refus

F42. À combien estimez-vous (estime-t-il) les frais que vous avez (qu'il a) dû payer DE VOTRE(SA) POCHE pour ces dépenses additionnelles?

(COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. NE COMPTEZ PAS les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.)

\$.00 → **Passez à F44**

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F43. Laquelle des catégories suivantes se rapproche le plus du montant que vous avez (qu'il a) dû payer DE VOTRE(SA) POCHE pour ces dépenses additionnelles?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) moins de 100 \$
- (2) 100 \$ à moins de 200 \$
- (3) 200 \$ à moins de 500 \$
- (4) 500 \$ à moins de 1 000 \$
- (5) 1 000 \$ à moins de 2 000 \$
- (6) 2 000 \$ à moins de 5 000 \$
- (7) 5 000 \$ ou plus
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Logement

F44. Les prochaines questions concernent votre(la) résidence (de) et tout dispositif spécialisé dont vous disposez (il dispose).

À cause de votre(l') état (de), utilisez-vous (utilise-t-il) des dispositifs spécialisés à l'intérieur de votre(sa) résidence, ou encore pour y entrer ou en sortir?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus



F45. Utilisez-vous (Est-ce que utilise) actuellement :

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) des mains courantes ou des rampes d'accès?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) des portes automatiques ou faciles à ouvrir (y compris des boutons de poignée)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) des portes d'entrée ou des couloirs élargis?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) un ascenseur ou un appareil de levage?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) des dispositifs d'alarme visuels ou sonores?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) des barres d'appui ou un lève-personne de baignoire dans la salle de bain?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) des comptoirs de cuisine abaissés?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



F46. Avez-vous (Est-ce que a) besoin d'autres dispositifs spécialisés que ceux que vous avez (qu'il a) déjà?

(1) Oui → **Passez à F48**

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus



F47. Y a-t-il des dispositifs spécialisés dont vous avez (. a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus



F48. Quels sont les dispositifs spécialisés dont vous avez (. . . . a) BESOIN, mais que vous n'avez (qu'il n'a) pas?

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) Des mains courantes ou des rampes d'accès	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Des portes automatiques ou faciles à ouvrir (y compris des boutons de poignée)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Des portes d'entrée ou des couloirs élargis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Un ascenseur ou un appareil de levage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Des dispositifs d'alarme visuels ou sonores	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Des barres d'appui ou un lève-personne de baignoire dans la salle de bain	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Des comptoirs de cuisine abaissés	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

F49. Pourquoi n'avez-vous (. . . . n'a-t-il) pas le ou les dispositifs qu'il vous(lui) manque?

Interviewer : Lisez la liste. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

	(1)	(3)	(x)	(r)
	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>NSP</u>	<u>Ref</u>
a) Ils ne sont pas couverts par l'assurance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Ils sont trop coûteux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Ces dispositifs spécialisés ne sont pas approuvés ou recommandés par un professionnel de la santé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Votre(Son) nom est sur une liste d'attente pour ces aides (installations)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

F50. Vous(Lui) est-il difficile de participer aux activités auxquelles vous voulez (il veut) ou devez(deoit) participer à cause de la conception et de l'aménagement de votre(sa) maison, y compris les entrées et les sorties? (Veuillez INCLURE non seulement les activités de loisirs ou d'agrément, mais bien TOUTES les activités quotidiennes.)

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

▶

Passez à F53

F51. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence la conception et l'aménagement de votre(sa) maison, y compris les entrées et les sorties, vous(lui) ont-ils donné de la difficulté à participer aux activités auxquelles vous voulez (il veut) ou devez(deoit) participer? (Veuillez INCLURE non seulement les activités de loisirs ou d'agrément, mais bien TOUTES les activités quotidiennes.)

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) Chaque jour

(2) Chaque semaine

(3) Chaque mois ou moins souvent

(x) Ne sait pas

(r) Refus

F52. Lorsque vous avez (. . . . a) rencontré ce problème, était-ce un problème majeur ou un problème mineur?

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) Un problème majeur
- (2) Un problème mineur
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

F53. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous (. . . .) ou un membre de votre(sa) famille vivant avec vous(lui) avez(ont) déboursé des frais DE VOTRE(LEUR) POCHE pour des modifications au domicile à cause de votre(son) état?

COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. **NE COMPTEZ PAS** les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.

- (1) Oui
- (3) Non
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus
- ▶ Passez à la section G**

F54. À combien estimez-vous (. . . . estime-t-il) les frais que vous(lui), et votre(sa) famille vivant avec vous(lui), avez(ont) dû payer DE VOTRE(LEUR) POCHE pour ces dépenses additionnelles?

(COMPTEZ les montants qui ne sont pas couverts par l'assurance comme les exclusions, les franchises et les sommes qui dépassent le montant admissible. **NE COMPTEZ PAS** les paiements pour lesquels vous avez (. . . . a) été ou serez(sera) remboursé par l'assurance ou par un programme gouvernemental.)

\$.00 → **Passez à la section G**

- (x) Ne sait pas
- (r) Refus
- ▶ Passez à F55**

F55. Laquelle des catégories suivantes se rapproche le plus du montant que vous(lui) ou des membres de votre(sa) famille vivant avec vous(lui) avez(ont) dû payer DE VOTRE(LEUR) POCHE? Je vais vous lire une liste.

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) moins de 100 \$
- (2) 100 \$ à moins de 200 \$
- (3) 200 \$ à moins de 500 \$
- (4) 500 \$ à moins de 1 000 \$
- (5) 1 000 \$ à moins de 2 000 \$
- (6) 2 000 \$ à moins de 5 000 \$
- (7) 5 000 \$ ou plus
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

SECTION G — CARACTÉRISTIQUES ÉCONOMIQUES

G1. La question suivante porte sur ce que couvre votre(l') assurance (de). Veuillez inclure tout régime d'assurance privé, gouvernemental ou payé par l'employeur.

Avez-vous (Est-ce que) de l'assurance qui couvre une partie ou tout . . .

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) les frais de médicaments sur ordonnance?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) les coûts des lunettes ou des verres de contact?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) les frais de séjour à l'hôpital en chambre individuelle ou à deux lits? . . .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

G2. Avez-vous (Est-ce que a) demandé un crédit d'impôt pour frais médicaux dans votre(sa) déclaration de revenu pour l'année 2000?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas **Passez à G4**

(r) Refus

G3. L'avez-vous (a-t-il) reçu?

(1) Oui

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

G4. Avez-vous (Est-ce que a) demandé ou quelqu'un d'autre a-t-il demandé en votre(son) nom un crédit d'impôt pour personnes handicapées pour l'année 2000?

(1) Oui

(3) Non → **Passez à G6**

(x) Ne sait pas **Passez à G7**

(r) Refus

G5. L'avez-vous (a-t-il) reçu?

(1) Oui → **Passez à G7**

(3) Non

(x) Ne sait pas

(r) Refus

G6. Pourquoi n'avez-vous (. n'a-t-il) pas demandé un crédit d'impôt pour personnes handicapées? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par Oui ou Non à toutes les questions.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Ne savait pas que ça existait	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Ne pensait pas que vous remplissiez (qu'il remplissait) les conditions d'admission	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Impossible d'obtenir le certificat d'invalidité (formule T2201) de mon(son) médecin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Autre raison, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

G7. Avez-vous (Est-ce que a) demandé ou quelqu'un d'autre a-t-il demandé en votre(son) nom un crédit d'impôt pour les dépenses ci-après dans une déclaration de revenu pour l'année 2000? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par oui ou non à chacune des réponses.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Frais d'un prépose aux soins	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Frais d'un fournisseur de soins de santé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Frais de scolarité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Frais de garde d'enfants	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Autre, précisez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

↓

G8. Les questions suivantes portent sur le revenu. Même si la plupart des dépenses liées aux services de santé sont couvertes par l'assurance-santé, il existe un lien entre la santé et le revenu. Soyez assuré que, comme tous les autres renseignements que vous avez fournis, ces réponses demeureront strictement confidentielles.

De quelles sources (personnellement) avez-vous (. . . . a t'il) reçu des revenus en 2000? Je vais vous lire une liste. Veuillez répondre par oui ou non à chacune des réponses.

Interviewer : Lisez la liste.

	(1) <u>Oui</u>	(3) <u>Non</u>	(x) <u>NSP</u>	(r) <u>Ref</u>
a) Salaires et traitements	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Revenu d'un travail autonome	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Prestations d'assurance-emploi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Indemnités d'accidents de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Prestations — du Régime du Canada ou de Rentes du Québec	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Pension de sécurité de la vieillesse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Pension d'invalidité du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Régime(s) d'assurance tel que, régime privé d'assurance-invalidité et des régimes d'assurance d'un employeur ou assurance-accident pour véhicule moteur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Crédit d'impôt pour enfants	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Allocations municipales ou provinciales, d'aide sociale ou de bien-être	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) Autre revenu, p.ex., pensions de retraite, Dividendes et Intérêts sur obligations, dépôts, certificats d'épargne, Pensions alimentaire, soutien personnel aux enfants, Bourse d'étude	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
m) Autre (p.ex., Pension d'invalidité ou allocation aux combattants, Assistance provinciale ou fédérale non déclarées plus haut)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

G9. Pour l'année se terminant le 31 décembre 2000, à combien estimez-vous (estime-t-il) le revenu total PERSONNEL avant impôts et autres retenues, pour toutes les sources de revenu?

\$.00

Passez à G11

a) Aucun revenu ou perte

x) Ne sait pas

r) Refus

Passez à G10

G10. Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous (. . . . estime-t-il) votre(son) revenu personnel? Je vais vous lire une liste.

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

(1) entre 1 \$ et moins de 5 000 \$

(2) entre 5 000 \$ et moins de 10 000 \$

(3) entre 10 000 \$ et moins de 15 000 \$

(4) entre 15 000 \$ et moins de 20 000 \$

(5) entre 20 000 \$ et moins de 30 000 \$

(6) entre 30 000 \$ et moins de 40 000 \$

(7) entre 40 000 \$ et moins de 50 000 \$

(8) entre 50 000 \$ et moins de 60 000 \$

(9) entre 60 000 \$ et moins de 80 000 \$

(10) 80 000 \$ et plus

(x) Ne sait pas

(r) Refus

G11. Ce ménage est-il composé d'une seule personne?

- (1) Oui → **Passez à la question « Suivi »**
- (3) Non
- (x) Ne sait pas ► **Passez à la question « Suivi »**
- (r) Refus

G12. Pour l'année se terminant le 31 décembre 2000, à combien estimez-vous (estime-t-il) le revenu total du ménage avant impôts et autres retenues, pour toutes les sources de revenu?

- \$.00
- a) Aucun revenu ou perte ► **Passez à la question « Suivi »**
 - x) Ne sait pas ► **Passez à G13**
 - r) Refus

G13. Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous (. . . . estime-t-il) le revenu du ménage? Je vais vous lire une liste.

Interviewer : Lisez la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.

- (1) entre 1 \$ et moins de 5 000 \$
- (2) entre 5 000 \$ et moins de 10 000 \$
- (3) entre 10 000 \$ et moins de 15 000 \$
- (4) entre 15 000 \$ et moins de 20 000 \$
- (5) entre 20 000 \$ et moins de 30 000 \$
- (6) entre 30 000 \$ et moins de 40 000 \$
- (7) entre 40 000 \$ et moins de 50 000 \$
- (8) entre 50 000 \$ et moins de 60 000 \$
- (9) entre 60 000 \$ et moins de 80 000 \$
- (10) 80 000 \$ et plus
- (x) Ne sait pas
- (r) Refus

Interviewer : Passez à la question « Suivi ».

REGISTRE DES APPELS ET DES VISITES

Numéro de la visite/l'appel	Date	Heure	Commentaires

REGISTRE DES INTERVIEWS

Numéro de l'interview	Date	Mois	Début	Fin
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>

CODE D'ÉTAT/TERRAIN

CODE D'ÉTAT FINAL

- 00 Complet
- 01 Partiel
- 20 Duplicata (déjà interviewé)
- 28 Décès
- 50 Refus
- 52 Incapable de répondre – Substitut non disponible
- 53 Ne parle ni l'anglais ni le français – Substitut non disponible
- 54 Impossible de contacter/recontacter
- 55 Impossible de dépister
- 56 Absent pour la durée de l'enquête – Substitut non disponible
- 57 Ne vit plus au Canada

Nom de l'interviewer (En lettres moulées)	Numéro de téléphone de l'interviewer	Numéro d'identification de l'interviewer
	<input type="text"/>	<input type="text"/>

PROFIL

Numéro d'identification du cas : _____

LIMITATIONS D'ACTIVITÉS

<u>SECTION</u>	<u>ACTIVITÉ/CONDITION</u>	<u>LIMITATION</u>	<u>UTILISE appareil</u>	<u>BESOIN appareil</u>
A	General	<input type="checkbox"/>		
B	Ouïe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Vision	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Communication	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Mobilité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Agilité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Douleur	<input type="checkbox"/>		
	Apprentissage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Confusion/Mémoire	<input type="checkbox"/>		
	Développement	<input type="checkbox"/>		
	Émotif / Psychologique	<input type="checkbox"/>		
	Autre			<input type="checkbox"/>

AIDE POUR EFFECTUER LES ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

<u>SECTION</u>	<u>ACTIVITÉ</u>	<u>REÇOIT aide</u>	<u>BESOIN aide</u>
C	Repas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ménage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Gros travaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Rendez-vous	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Finances	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Garde d'enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Soins personnels	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Infirmiers / Traitements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Se déplacer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

